



انضمام برد اليان

www.mlazna.com

^RAYAHEEN^

تأليف
ميشال زوتساكو

المكتبة الثقافية
بيروت - لبنان

الساحة الدموية

- ١ -

بدأت حفلة مصارعة الثيران .
ونفخت الابواق ايذانا بابتداء الحفلة .
وجلس بارداليان في المكان الذي خصصه له المفتش الاعظم اسبينوزا
لغاية في نفسه .
وكان الثور الاول من حظ ذي اللحية الشقراء ، والثاني لواحد من
النبلاء ، واما الثالث فقد خصص للدون كارلوس الملقب بالتوريرو .
وقد ارتدى ذو اللحية الشقراء في هذه المناسبة افخر ثيابه .
وتقلد افضل سلاحه ، وامتطى جوادا اصيلا ، ونزل الى ساحة الصراع
يحيط به عشرة من رجاله الاشداء .
كما كان هناك عدد وافر من العمال والخدم توزعوا في ميدان
المصارعة لنقل الجرحى والموتى ، وامامهم اكياس الرمل لطرحتها فوق الدم
حتى يحجبوا منظره عن الناس .
وكان الجميع يعلمون ان الثور الاول لا يلبث ان يظهر بعد نفخ
الابواق ، فأسرع النبلاء الذين طافوا حول ذي اللحية الشقراء يهتفون

على سلاحه ، ويشنون على جرائه .. يغادرون الساحة ، فيما استعد رجاله لاستقبال الثور الذي كان سيتوجه اليهم بهجمته الاولى .

وظهر الثور اخيرا الى الميدان .

وكان بديعا اسود اللون ملطخا بالبياض ، ضخم العنق كبير الرأس قوي العضلات طويل القرون ، وقد لمت عيناه باشعة الحقد والعضب العظيم .

وكانوا قد اقاموا الثور في غرفة مظلمة فلما ظهر في الساحة ، وشاهد الثور تريت في مكانه لحظات حتى تبين موقع اقدامه فنتف له الحضور ، وكانت الشارات المختلفة الالوان معلقة فوق قرنيه ، وعلى ذي اللحية ان ينتزعا من مكانها بسنان رمحه ليشم انتصاره ، وهو حر في قتله او تركه . ولما ظهر الثور اجمال في الحضور نظره وهو يتوقد غضبا وحنقا ، فأبصر الفارس واقفا ينتظره ، فانقض عليه ، وكان ذو اللحية ينتظر هجومه هو ورجاله ، فتلقوه بشات وجرأة .

وبدأت المعركة بين الثور وخصمه .. واصاب رمح الفارس القسم الاعلى من عنق الثور ، وحاول ذو اللحية ان يجعل الثور يقف عن يمينه ، ولكن الثور ازداد حنقا وغيظا بسبب الجرح الذي اصابه فشد على الفارس وجواده شدة قوية حتى خيل للجمهور ان الثور سيخرج غالبا منتصرا .

ولكن جواد ذي اللحية دعر من هول المفاجأة ، واخذ يركض في الجهة المعارضة ، فجمد الثور في مكانه ، بعد ان اختفى عدوه من وجهه . وكان ذو اللحية قد وصل فوق جواده الى الحماجز الواقع في آخر الميدان ، بينما اخذ الثور يركض الى الطرف الآخر فدعر رجال ذي اللحية لهذه الحركة المفاجأة ، واخذوا يهربون بدورهم .. مخافة ان يصرعهم الثور الهائج بقرنيه .

واخيرا توقف الثور عن الركض لما لم يشاهد احدا في طريقه وكان الغضب قد اعماه وافقده رشده ، توقف ينتظر من يهاجمه .. وايقن الحضور ان المعركة الثانية ستكون اشد هولاً من الاولى .

ولما ادرك ذو اللحية الشقراء قد جمد في مكانه ، ولم يتقدم لمهاجمته تمالك نفسه واخذ في احساسه بالكلام ، ولكن الثور كان يراقب فرصة من عدوه ، فلم يحاول مهاجمته كما كان يتوقع ذو اللحية منه ان يفعل . واخيرا اضطر ذو اللحية ان يتقدم الى الثور ويقرب منه ، فانقض عليه الثور عندئذ بسرعة محاولا حمله على قرنيه .

وفطن ذو اللحية الى الخطر فحمل جواده على القفز الى الجهة اليسرى متفاديا اصطدامه بالثور ، فدل بعمله هذا على طول باعه في المصارعة ، وعلى عظم جرائه وحيلته .

واخذ الحضور يهتفون ...

واختلفوا فيمن يكون الظافر في المعركة ، فبعضهم ذهب يؤيد الثور .. وآخرون نادوا بانتصار ذي اللحية . كان الثور يريد قتل خصمه ، وخصمه يريد انتزاع الشرائط من قرنيه ، وقد تمكن فعلا من انتزاعها برأس رمحه واسرع يعدو بجواده الى الحاجز .

وهتف الحضور له على نجاحه ، وكان باستطاعته ان يكتب بهذا النصر ، ولكنه اراد قتل الثور ، ليجمع بين القهرين ، فخر انتزاع الشرائط ونجاحه في قتل الثور ايضا . وكان السبب في هذا الفشل الذي اصابه من (بارداليان) فاراد تمويضه بانتصاره على الحيوان . وكان الثور يراقبه ، لا يستيقن الحوادث ولا يريد ان يتعرض للفشل

الذي تعرض له قبلا •• فتركه يدنو منه حتى اذا اصبح قريبا تحفز
للهجوم عليه •

ولما انقض الفارس عليه تحول الثور الى الجهة اليمنى فنقر بطن
الجواد بقرنيه ورفعته الى اعلى ثم القاه بعيدا ، ولما كان ذو اللحية مثقلا
بالحديد فقد كان سقوطه سريعا وانغمى عليه •

واسرع رجاله يريدون انقاذه ، فتحول اليهم الثور ليردهم عنه •
وقد اشتد غضبه وعظم هياجه ، حتى خافه رجال ذي اللحية فتركوا
صاحبهم وشأنه •

★ ★ ★

علت اصوات الحضور من النساء والرجال حين تأكدوا ان ذي اللحية
اصبح لمصيره المرعب مع الثور الهائج النائر •
وانتفت الملك الى اسبينوزا وقال له :

— اظنك ستحتاج الى قائد جديد يقوم بخدمتي •
وتقدم الثور نحو الرجل الممدد على الارض ، وانغمض كثيرون من
الناس عيونهم •

وفجأة علت الاصوات تقول :

— يحيا النبيل الشجاع •

تطاول الملك المفتش الاعظم وفوستا ليروا سبب هذا الهتاف ،
فأبصروا رجلا يقفز الى الميدان ، لا يحمل غير سيفه في يده اليسرى ، وقد
تقدم نحو الثور ، وحال بينه وبين ذي اللحية ، فساد الساحة صمت
رهيب وهتف الملك يقول :

— الفارس بارداليان •

وبدا الملك دهشا حائرا ثم اردف يقول :

— ان هذا الرجل مجنون بالتاكيد ، وهو يعطيني مجانا ما كنت
سوف اشتريه بالثمن العالي ، واظن ايها المفتش الاعظم اننا سنتخلص من
هذا الرجل بطريقة لا يمكن ان يتهمني فيها ابن عمي هنري ملك النافار
بأنني كنت ضالعا بها •

وأيد المفتش الاعظم قول الملك •

وعارضتهما فوستا وقالت :

— اني واثقة ان بارداليان سيقتل الثور ، لانه رجل يرهبه الموت

ويخشى بأسه •• وسوف ترون •

وكان الثور قد انتصب فجأة لما شاهد العدو الجديد ، ثم حنى

رأسه وسدد قرنيه الى صدر خصمه ، وانقض عليه بسرعة بالغة •

ولم يتحرك بارداليان من مكانه •• واستقبل الثور بسيفه ، وجمد
الثور على الاثر في مكانه •

ومرت على الحاضرين ساعة رهيبية •• ولم يظن احدهم لما جرى
ووقع •

هل اصاب بارداليان الثور ؟ وما سبب عدم الحركة ؟ ولماذا جمد

بارداليان في مكانه ولم يضره ثانية ؟

واما بارداليان فقد شاهد سيفه يخترق جسم الثور •• واحس ان
الحيوان اخذ يرتجف ويضطرب •• ولكنه لم يكن واثقا من خطر الجرح
الذي اصاب به الثور وهل هو مميت ، ام انه خفيف فيعمد الثور الى
مهاجمته من جديد ؟

وقرر بارداليان ان يعرف الحقيقة حالا •

فسحب حسامه من جسم الثور فظهر للجميع ملططا بالدم •

وسقط الحيوان على الاثر الى الارض ، فقد كانت ضربة بارداليان

مميّنة ، واذا لم يسقط قبلا ، فلان بارداليان كان ممسكا له بحمامه ، فلما رفعه منه هوى ميتا .

لقد كان الجميع الا قلمهم يتوقعون موت بارداليان .. فلما تغلب على الثور عت الناس موجة من السرور والفرح .. فراحوا يهتفون ويصيحون ويكفون يضحكون .

واخذ اكثرهم يحيون بارداليان ويهتفون له ، بينما كان هذا في شاكل غنم ، وقد اسف لقتله الثور المسكين ، معتبرا صاحب الحية اكثر منه شرا وخطرا .

وانتقت في هذه اللحظة فوستا تقول للسلك :

— هل تحققت من صدق فراستي ؟

فقال الملك بلهجة تشف عن الاعجاب والدهشة :

— حقا ان عمله لعجيب .

وقال المفتش الاعظم :

— انت على حق يا سيدتي .. فهذا الرجل لا يغلب بالسلاح وانما

بالطريقة التي نصحت بها .

وقال الملك :

— الافضل تأجيل ما اتوبناه الى وقت آخر .

فقال اسبينوزا :

— لقد فات الوقت يا مولاي .

وانشرح صدر فوستا .. وايقنت ان بارداليان سوف يموت قريبا .

★ ★ ★

كان التوريرو في غرفته الخاصة في الساحة يستعد لمجابهة الثور

المخصص له لما علم بفشل ذي الحية الشقراء وسقوطه ارضا ، واسراع بارداليان لانتقاذه من الموت وقتل الثور .

سمع هذا الحديث من الناس الذين كانوا حوله ، خارج الخيمة وهم يهتفون ويصفقون للبطل العظيم الذي تمكن من قتل الثور الغاضب اللأثر بطنعة سيف واحدة .. مما كان عجيبا لم يسموا ببشله قبل اليوم .

ولما اجتمعا معا بعد ذلك انتشر صدر (التوريرو) لما شاهد صديقه سالما لم يسه جرح من الثور ، وهناه بظفره ، واقبل القزم في هذه الاثناء وقد ارتدى احسن الثياب ، وحمل سيفا معه يدور حوله فلما غادر التوريرو خيمته للمصارعة ، سأل بارداليان القزم عن سبب قدومه ، فألقى القزم نظرة حول باب الخيمة ثم همس يقول في اذن الفارس ؟

— لقد سمعت ما دار من الحديث في النفق .. وادركت اي خطر يهدد الدون سيزار ، فجئت لاکون الى جانبك وجانبه عند الحاجة ، واذا كان ضعفي وقصري لا يمكنك من القيام بعمل ما ، فان الذبابة قد تكفي احيانا لتحويل الضربة القاتلة بلدغها يد الضارب ، فلعلي اكون مثل هذه الذبابة .

فقال بارداليان :

— اشكرك على اخلاصك ولكن المعركة قد تكون هائلة فظيعة .

— اعرف ذلك يا سيدي .

— هل تعرف انك تعرض حياتك للموت .

— نعم يا سيدي .. واني لراض فخور بذلك .

— انت كريم شهم ايها الجليل .

فقال القزم :

— منذ تعرفت عليك يا سيدي ، وبعد الاجتماع تحت الارض

تبذلت شخصا آخر .

« ولست هنا لمساعدة الدون سيزار فقط ، وانما لمساعدتك انت اذا كان مثلي يستطيع شيئا .. لتنسى الفكرة السيئة التي تولدت عندك عني بسبب اعمالى الاولى » .
فقال بارداليان :

- اني مؤمن بما تقوله .. ولكن تعال حدثني اين كنت امس ..
- لقد بحثنا عنك كثيرا فلم نجدك .
- هل انت سألت عني ؟
- كلا بل احدى الحسان .
- اتعني (حنة) ابنة صاحب النزول ؟
- نعم .
- ولكنها طردتني بالامس .
- ومع هذا فقد راحت تبحث عنك .
- « يبدو انك لا تعرف اخلاق الحسان ، ولهذا ذهلت وعجيت » .
- انت تزعم يا سيدي ؟

— ابدا .. وسترى مصداق قولى حين تذهب لمقابلتها بعد المعركة ، هذا اذا خرجنا سالمين .

— سوف اخرج سالما فلا عليك .

وأقبل التوريرو في هذه اللحظة يدعوهما للذهاب معه ليشاهدنا مصارعتة للشور .

★ ★ ★

في هذه الاثناء .. وبينما كانت فوستا في المكان الخاص بالملك الاسباني أقبل فارس وطلب مقابلتها ، فلما مثل امامها اخبرها بأنه قادم

من رومه حيث قتل كثيرا من الجياد تحته ليخبرها بموت البابا سيكست كنت .

نزل الخبر على الملك والمفتش الاعظم كوقع الصاعقة ، لوصوله الى فوستا دونهما ، والتفت الملك الى فوستا يقول :

— يبدو ان بوليسك السري امهر من بوليسي واسرع في نقل الاخبار .

ولم يهتم الملك الاسباني لوفاة البابا ، الذي كان خصما له ، وانما سأل الرسول عن خلفه فأجابته :

— يقولون ان خلفه سيكون سفوندراتو الكردينال دي كريمونا ، كما يرشحون ايضا الكردينال دي ساتي كاترو لهذا المنصب .

« اما الرأي العام فمجمع على ترشيح الكردينال دي سانت مارسيل كاشانيا ، غير ان انتخاب البابا الجديد يتوقف على ارادة ابن اخ البابا المتوفي ، وهو الكردينال موتالت ، ومما لا ريب فيه ان المجمع سيوافق حالاً على ما يقوله هذا الكردينال » .

وصرفت فوستا الرسول ليرتاح من عناء الرحلة ، والتفت الملك يسألها :

— اليس الكردينال الذي يتوقف عليه انتخاب البابا من اصداقك ايتها الاميرة ؟

— نعم يا صاحب الجلالة .

— واطن ان المرشحين الآخرين هما ايضا من اصداقك .

— اجل مولاي .

— وقد تبعاك الى اسبانيا على ما سمعت .

— نعم لقد فعلاً .

فالتقى الملك نظرة حادة على المفتش الاعظم ، وادركت فوستا ، ان

هناك سرا بينهما وناجت نفسها قائلة :

— لا بد ان اسبينوزا سيعمل للخلاص من هذين الرجلين اللذين احباني والثقل عليّ بفراهما .
وكررت بأنها قد تستطيع بعد موت البابا العودة الى رومه واسترجاع املاكها ، والبحث عن ابنها من بارداليان .
وفيما هي في افكارها هذه سمعت اسبينوزا يسألها رأياها في البابا الجديد .
فقلت :

— لقد تبدلت كثيرا بعد خروجي من رومه ، وليس يصحني من يكون البابا الجديد ، كما لن احاول معارضته ، وسأبقى هنا ولا ابدخل في الانتخاب المقبل ، الا اذا خطر لجلالة الملك ان يطردني من بلاده .

فقال اسبينوزا بسرعة :

— انت كوكب يسطع علينا ، ونريدك دائما ان تبقي معنا .
وخرج اسبينوزا وادركت فوستا ما يدور في خاطره ، فهو يريد استبقاها في اسبانيا ورشا يتم انتخاب البابا الجديد .
ولما خلا المكان للملك وفوستا ، اعرب لها الملك بدوره عن رغبته في استبقائها عنده ، حتى ولو اضطر الى ان يجعلها اسيرة في عاصته .

وناجت فوستا نفسها وهي تقول :

— لا بأس ان اكون اسيرتك الآن ، ولكن حذار لنفسك ايها الملك .. فاني لا البت ان اثور عليك ، واجعلك اسيري بدورك .
وكان جمهور النظارة في هذه الانشاء ينتظرون الفصل الاخير من الصراع ، وقد انقسموا الى قسمين ، قسم جاء لحضور الحفلة للتسرية عن نفسه ، وهم القسطنط الاعظم ، واما القسم الثاني فهو الذي كان مطلعاً على اغراض الدوق دي كاسترنا الذي اشتراهم بذهب فوستا ليدافعوا عن

التوريرو عند الحاجة ، والذي كان لا بد ان ينضم اليهم الجمهور المحب للشباب المعجب به .

ولم يكن بين النبلاء من يعرف حقيقة السر الا بعض المتصلين بالمفتش الاعظم ، اما الآخرون فجل ما كانوا يعلمونه ان الملك يريد القبض على (التوريرو) .. وقد اقلقهم هذا خوفا من حدوث ثورة شعبية .

وقد وزع اسبينوزا رجاله من النبلاء والجنود في الساحة العامة ، والطرق المجاورة ، وامرهم بالاستعداد لتنفيذ امره عندما تحين الساعة .
ولما شاهد الملك فيليب الثاني هذه الاستعدادات ، اخذ يفكر بالعاقبة ، وبالمحنة الرهيبة التي سوف تحصل بين رجاله وبين الشعب من انصار الدون سيزار ، وراح يفكر فيما اذا كان يجوز ان يضحى بكل هؤلاء الناس اشباعا لثرواته وعواطفه .

ولما اقبل عليه المفتش الاعظم بعد قليل يقول له :

— ان الاستعدادات قد تمت ، وان بارداليان والدون سيزار (التوريرو) سيصبحان بين ايدينا .. التفت الى اسبينوزا يسأله اذا لم يكن بالامكان تأجيل هذه العملية البوليسية الى فرصة اخرى .
ولم يكن اسبينوزا يتوقع هذا الانقلاب من الملك في هذه اللحظة .
فارتجف دهشا وقال :

— لو لم يكن الامر يتعلق بغير هذا الشاب لكان امره هينا ، ولكنك نسبت بارداليان كما يظهر .

ولما حاول الملك الاعتراض ، مضى المفتش الاعظم يحدته بأن بعض المتوسمين يستعدون للقيام بشورة اهلية ، لتتصيب (التوريرو) على العرش .

ولما انكر الملك هذه التهمة ولم يصدقها ، التفت المفتش الاعظم الى فوستا يسألها اذا لم تكن تعرف شيئا عن المؤامرة ، فأجابت بالاجاب .

ودعش الملك وقال :

— اذا كان الامر كذلك فلماذا اخفيت عنا خبر هذه المؤامرة ؟
كما اسرع المفتش يعتذر عنها ، اكتفت بالقول : انها كانت تعلم ان
المفتش الاعظم عارف بالخبر ، فلا حاجة والحالة هذه لاختياره بما يعرفه .
وعندئذ اصدر الملك قراره بأن يتسدىء (التوريرو) صراعه مع
الثور ، وكان هذا بدء الزوبعة .

— ٢ —

جنون بارداليان

وقف (التوريرو) في ميدان الصراع وقد امسك بيده اليسرى قطعة
من القماش الحمراء ، وفي اليمنى سيفاً .

ووقف بالقرب منه القزم ومساعداه ، وهو يتحدث الى بارداليان
الذي ابدى رغبته في حضور هذه الحفلة ، وأن يقف في المكان الذي يراه
ملائماً ليتدخل عند الحاجة .

ولما ازفت الساعة تقدم الشاب الى الساحة ، ينتظر خروج الثور
لمصارعته وقهره .

وكان جواسيس ديوان التفتيش قد انبشوا في كل مكان ، للقبض
على كل من تصدر منه بادرة اعتراض او انكار بحق الملك وحكومته .
ولما كانت حاشية الملك تعلم ان التوريرو مقضي عليه بالموت في هذه
الحفلة فقد استقبلوه بالسكوت التام بدلا من التهاف والتصفيق
والتفجيع .. كما هي العادة .

اما الشعب فقد استقبله استقبالا هائلا ، سر له الشاب : وادار ظهره

للنبلاء واستقبل الشعب بحبه بسيفه ، ثم استدار نحو الملك فحياه ..
فرد له هذا السلام بيرودة زائدة ، لانه قدّم عامة الشعب عليه .

وسر بارداليان لحركة صديقه فصاح بصوت عال سمعه الجميع :
- احسنت .. يا دون سيزار .

واستبد بالملك الغضب حين سمع كلام بارداليان ، وسأل نفسه :
- كيف يجيز هذا التبريد لنفسه التدخل في شؤون غيره ؟

وثقل الامر على النبلاء من انصار الملك واخذوا يستعدون للمعركة المقبلة .

وكان القزم قد اثار اهتمام الناس به وهو يسير في اطراف الساحة بشيابه الجميلة ، وسيفه القصير ، فراح الحضور يمتدحونه ، ويعجبون به ، وسرّ القزم بهذا الاعجاب ، وتسنّى لو كانت (حنة) قد حضرت هذه الحفلة لتشاهد اهتمام الناس به ، ولو علم ان (حنة) كانت في الحفلة ، وقد سمعت اعجاب الناس ، لكان سروره اعظم وفرحه لا يوصف .

وكانت (حنة) قد اجتمعت الى بارداليان قبل الحفلة ، فتحدث اليها مدة ساعة من الزمن خرجت بعدها دامعة العينين ، وطلبت من (برابارة) خادمتها ان ترافقها الى حفلة المصارعة بعد ان ارتدت احسن ثيابها .
ولما جلست في مقعدها ، وظهر القزم ، وسمعت امتداح النساء له ، تأثرت واهتاجت ، وصاحت :

- هذه اللعبة يجب ان تظل لي وحدي ، ولا يمكن ان تكون لسواي .

وما عشت ان غادرت الحفلة قبل انتهائها ، فنجت من المعركة التي وقعت بعد ذلك .

★ ★ ★

لما خرج الثور الى الساحة ، توقف قليلا ، حتى يألف النور الذي لم يكن يعهده في غرقته المظلمة .

ولما تمالك الثور روعه ، اخذ التوريرو يهيجه ويشيره بصوته ويخصه بخرقته الحمراء التي كان يحملها في ذراعه الايسر .

وسخط الثور وانقض على الشاب .

وشمل الخوف الجميع حتى بارداليان .

فقد كان الثور يجري بسرعة البرق وقد خفض رأسه ورفع قرنيه .
وظلّ الشاب جامدا في مكانه ينتظر وصول خصمه .

ولما اقترب الثور نقل الخرقرة الحمراء الى يده اليمنى ، فتمعها الثور ، ونطحها بقرنيه ، فذهبت نطحته في الهواء .

وعندئذ انف الشاب الخرقرة حول وسطه ، وانسحب بهدوء كأنما يمشي في منزله ، فعلا تصفيق الشعب لبطلته .. حتى الملك لم يتألم نفسه من استحسان عمله .

ودارت على الاثر المعركة المرعبة بين الشاب والثور .

هذا يحاول الوصول الى جسم خصمه ، وهذا يجيد عنه بهارة زائدة .. حتى بلغ حماس الجمهور حده الاقصى .

وبعد ان تمكن (التوريرو) من انتزاع الشرائط الحمراء عن قرنيه الثور ، اصبح باستطاعته الانسحاب من الساحة بعد اتصاره ، الا اذا كان يريد قتل الثور ، او اجباره على الانسحاب من الساحة الى الغرفة الخاصة به .

وكانت هذه اللحظة اشد اللحظات هولاً على التوريرو ، لانه كان عليه ان يقوم بالكثير من الحركات المختلفة في المهارة والسرعة حتى يتمكن من انهالك الثور واخضاعه وردّه عنه .
واحتبست انفاس الجمهور ..

وكانوا ينتظرون بعد نجاح التورير وان يتقدم الى الفتاة التي يجها،
فيضع الشرائع تحت قدميها .
ولكن اسبينوزا كان قد قرر ان تكون هذه اللحظة هي التي يصار
فيها الى القبض على الشاب .

وكان الرواق المستدير غاصا بالجنود المسلحين المستعدين لوقف
افراد الشعب عند حدهم اذا ما حاولوا التدخل فيما لا يعينهم .
وهذا عدا الجنود الذين كانوا يملأون الشوارع المجاورة .
ولهذا لم يكن امام المكلفين بالقبض على التورير ، الا ان يقودوه
نحو رجال المفتش الاعظم وانصاره ، حيث يصار الى القبض عليه ، بينما
يقوم الجنود بمواجهة الشعب اذا ما حاول ثورة او حربا .

★ ★ ★

والواقع ان حركات التورير وجرأته وبراعته في مصارعة الشور ،
جعلت اهتمام الجميع ينصب عليه ، لا يفارقونه بأبصارهم غافلين عن
حركات خصومه ضده .

ولحظ بارادليان حركات الجنود واستعدادهم ، وكان يقف في الجهة
المعارضة لهم .. فلم يتحرك من مكانه وعلت على وجهه ابتسامة السخرية
والهزاء .

ولحظ بارادليان ايضا تبديلا في وجوه العمال الذين كانوا يحملون
آلاتهم في ايديهم لاستعمالها عندما تدعو الحاجة الى ذلك ، من مقتتل
الثور ، او اصابة المصارع ، وبدا له انهم اخذوا يستعدون ويتأهبون ..
ولم يكن هناك في الساحة ما يدعو الى ذلك .

وتقدم في هذه اللحظة بعض النبلاء واختلطوا بالعمال ، فأدرك انهم
على تقاهم ، كما شاهدوا بعض اولئك العمال يقطعون جسور الحاجز ،
فأدرك لأول وهلة انهم لما شاهدوا باب المخرج ضيقا ، اخذوا يفتحون
ابوابا اخرى للسرور عند الحاجة .. فيسرا راح الباقون يحاولون ستر هذه
العصية ، ولما حدثت النظر في وجوه بعضهم عرف فيهم بعض المتآمرين من
انصار فوستا .

فاجى نفسه قائلا :

— هذا هو الحرس الذي اقامته فوستا للدفاع عن ملك اسبانيا
العتيده .. وانا واثق ان صديقي المحبوب سيخرج سالما من هذه المعركة ،
لان هؤلاء الرجال الاشداء سيموتون في سبيله .
ولم يخطر ببال بارادليان انه معرض للخطر بدوره .

فقد قضى يراقب حركات صديقه البارعة ، وشاهده يجر الثور اخيرا
حتى الباب ، حيث سيهاجمه هناك للمرة الاخيرة ، فاما ان يسعده الحظ
بقتله ، او يتسكن منه الثور فيقتضيه عليه .

وشعر في هذه اللحظة بدافع سري يدفعه للنظر خلفه .
فلما شاهد يسي لكلك على مقربة منه ، ينظر اليه نظرة غريبة .
سأل نفسه :

— لماذا غادر (ييسي) مكانه الذي كان يشاهد فيه كل ما يجري
في ميدان الصراع ليأتي ويقف في هذا المكان ؟ ان له غاية حتما .

« اتراه يريد ان يثار لنفسه مني ؟ »

« انه ان فعل فمأجمله يفشل فشلا ذريعا » .
وقال لنفسه بعد ان تأمل (ييسي) :

— لا بد انه قد اصطحب معه جماعة من الجند لمساعدته .
ولما جالت هذه الفكرة في خاطره شهر سيقه ، واستعد وحذر .

وسمع صباح الشعب في هذه اللحظة وهتافه .
فأدرك ان الدوق سيزار قد اتصرف على التور .
وتقدم الشاب الى المكان الذي كان يقف فيه بارداليان ، وبعد ان
حييا الشعب بسيفه .
وفي الحال احاط به العمال المزيفون انصار فومستا .. وانصاره ..
ليجعلوا من صدورهم درعا له .

وعندئذ تحرك الجند الذين كانوا في الرواق وتقدموا نحو الميدان ..
وقد استعدوا لمواجهة الشعب بالنار ، فيما اذا قاوم او ثار .
ودهش الشعب لهذه الحركة التي لم يكن ينتظرها .
وفي هذه اللحظة نفسها تقدم ضابط وعشرون جنديا الى التوريرو .
وكان الضابط يعتقد انه سيلقي امامه رجلا واحدا ، فعجب لما شاهد
حول التوريرو جمعا يفوق ما عنده من الجنود .

واصفر وجهه من الغيظ وصرخ بصوت عال :
- قفوا في اماكنكم .. بأمر الملك ادعوكم الى الوقوف .
ولكن احدا لم يتوقف .
وصرخوا جميعا :
- يحيى الدوق كارلوس .

واخذ الضابط ينتف شعر شاربه من قرط حنقه .
واحسن الملك برعشة لما سمع هذا الهتاف .
وكأنما كان هذا النداء اشارة لجباهير الشعب فأخذت تصيح :
- يحيى الملك كارلوس .
« يحيى ملكنا » .

ودهش الكثيرون حين عرفوا ان الدوق كارلوس حفيد الملك فيليب
هو التوريرو نفسه ، الذي كان يريد جده قتله .

واستبد الغضب بعامة الشعب لما عرفوا الحقيقة ، لقد احبوا
التوريرو قبل ان يعرفوا انه ابن ملك .. وهالهم ان يحاول ملكهم الظالم
القبض على هذا الشاب المحبوب منهم .. فاقبلوا الى محاربين مستعدين
لسفك دماهم دفاعا عن بطلم اللطيف المحبوب .
وكانت الاسلحة قد اخذت توزع على الجميع .

والذين لم يكونوا يعلمون شيئا عن السر الخفي ، لم يشعروا الا
وقد اصبح في يد كل منهم سيف او خنجر او مدية بطريقة عجيبة غريبة .
صاح احد الضباط الكبار موجعا كلامه الى افراد الشعب :
- لا يتحركن احد من مكانه اثلا أمر باطلاق للنار .
وصاح على الاثر صوت من افراد الشعب يقول له :
- اذا فعلت لن يكون عندكم الوقت الكافي لحشو بنادقكم مرة
ثانية .

وصاح رجل آخر في حاس :
- الى الامام ايها الرفاق .

تقدم الشعب ، وفتد الضابط وعيده ، فأصيب من كانوا في الصفوف
الاول برصاص الجند ، وحصل عندئذ ما تكهن به الرجل المجهول ، فقد
اضطر الجنود بعد الطلقة الاولى الى حشو بنادقهم ، ولكن الشعب لم
يسلهم ، فهجم عليهم بسلاحه الابيض .

وفي هذه الاثناء حصل انصار التوريرو محبوبهم رغما عنه ، الى
مجرى الميدان حيث لم يكن اسببتوزا يتوقع خروج احد منه ، لان كل
الشوارع كانت محروسة بالجند ، الا هذا الطريق الذي ملأته فومستا
برجالها وانصارها وانصار الشاب على الاصح ، فأخذ هؤلاء يتقلسون
التوريرو من يد الى اخرى حتى وصلوا به الى بيت احد المتآمرين ، ومنه

نقلوه الى خارج المدينة ، حيث وضعوه في غرفة منفردة تشبه السجن
زيادة في الحذر والحيطة .

ولقد حاول الثوريو مقاومة من حاولوا انتزاده ، ولكن هؤلاء لم
يبالوا به ، فنقلوه رغما عنه ، وكان سبب مقاومته انه اراد انقاذ حبيته
جيرالد التي كانت تحضر المصارعة ، فلم يوفق .
واما (جيرالد) فانها لما سمعت من افراد الشعب ان الجنود يريدون
القبض على حبيبها ذهلت ودهشت ، واسرعت تريد انقاذه .

ولكن كريستوبال كان قد وزع بعض رجاله حولها ، فلما حاولت
الحركة ، عرض عليها احد الجنود مساعدته فقبلت ، ومضى بها في طريق
كان كريستوبال ينتظره فيها فحملها على ظهر جواده ، وهرب بها .

★ ★ ★

لقد وصفنا في فصول سابقة ، وكتب سبقت ما حاوله بيبي الكرك
حاكم الباستيل السابق من الفوز على بارداليان فلم يوفق ، وكيف طاش
رأسه ، وذهب عقله لقتله ، وهو الرجل الذي كانوا يسبون في باريس
بالرجل الذي لا يغب ، حتى اضطر الى محاولة قتل خصمه غدرا وغيلة ،
فلم يوفق ايضا ، فضاق صدره ، ولم تعد تسمعه الدنيا ، وانهارت اعصابه
لان بارداليان رفض قتله او مبارزته مرة اخرى ، بعد ان تدنى وسلكت
طريقة اللصوص لا الاشراف والنبلاء في مقاتلة خصومه .

وهكذا عاد الى منزله ذليلا باكيا واقفل بابا عليه ، وقضى ليله لا
يدري ما يفعل .

فلما اصبح اليوم التالي ، قرر الانتحار تخلصا من العار الذي لحقه ،

ولما استقر رايه على ذلك ، كتب وصيته ، واهبا فيها ما يملكه الى بعض
اصدقائه .

واقبلت الساعة الواحدة والنصف بعد الظهر وهو لا يزال على حاله
هذا ، فاختر سيفا قرر الانتحار به ، وفي هذه اللحظة سمع قرعا على الباب ،
فقال في صوت عال دون ان يدري :

— من الذي يريد زيارتي في مثل هذا الوقت ؟

وسمع الطارق صوته ، فقال له :

— افتح يا بيبي فانا رسول فوستا .

وفتح (بيبي) الباب بعد تردد ، فوجد امامه كريستوبال .

ودار حديث طويل بين الرجلين ، رفض في اوله (بيبي) الموافقة
على مقترحات الزائر ، ولكن هذا ما لبث ان اقنعه بقبول خطته بعد ان
ثار حقه على خصمه الذي اهانه وحقره واطار له سيفه اكثر من مرة .

وكان من نتائج هذا الحديث وجود (بيبي) في الرواق غير بعيد
عن بارداليان بعد ان كلفوه برئاسة عدد من الجنود الاسبان لمواجهة
الفارس الباسل .

ولما حاول بارداليان التقدم نحو الساحة ناداه « بيبي » يطلب منه
التوقف ليقول له كلمة قصيرة .

ولكن الفارس الباسل لحظ في اللحظة نفسها ان (بيبي) لم يكن وحده
وانما كان خلفه ما لا يقل عن مائة من الجنود .

ولحظ في الوقت نفسه ان فرقة ثانية من الجنود ظهرت فجأة في
الرواق ، فأدرك انه وقع في كين لا يمكن له النجاة منه الا بمعجزة ،
فقرر مجابهة الموت وتحول الى (بيبي) يذكره بفشله المتكرر وهو انه
الذي تردى فيه مؤخرا حين حاول قتل خصمه غيلة وغدرا .. وبيبي

يتقطع قلبه حقدا وغضبا عند سماع هذا الكلام ، ولا يستطيع ان يقول شيئا بعد ان نصحوه بضبط اعصابه والتظاهر بالسكينة •
ولكن صيره ما لبث ان انفجر ، فامتشق سيفه ، وجحظت عيناه وصاح يقول :

— الويل لك ايها الشقي •

واجابه بارداليان باحتقار لا مزيد عليه ، ومضى يرسل له الالهانة بعد الالهانة وهو يراقب حركات الجنود الذين اخذوا يتألبون حوله من كل مكان •• مما جعل من المستحيل عليه اختراق صفوفهم وهو الرجل الفرد •

وبدأت الزوبعة في هذه الاثناء واخذ افراد الشعب يهاجمون الجنود الذين اطلقوا عليهم النار كما قدما •

هاجموهم قبل ان يتسكنوا من حشو بنادقهم بالرصاص للمرة الثانية •

ولم يبالي الجنود الذين احاطوا ببارداليان بالثورة القائمة غير بعيد عنهم •• ولا بالمعركة التي كانت تدور بين الشعب والجنود الآخرين •

كان همهم بارداليان •• وكان الامر قد صدر اليهم بأسر بارداليان وحده •

وشهر (بيبي) سيفه يريد مبارزة بارداليان للمرة السادسة او السابعة •

وظهرت فوستا في هذه اللحظة ، ووضعت يدها على كتف (بيبي) وقالت :

— انظر يا بارداليان الى ما حولك ؟

« هل تعتقد انك تستطيع النجاة ؟

« انظر الى هذه المئات من الجنود التي تطوقك •• واعلم بأن هذه المكيدة الجديدة هي من صنعى وتديري •
« وقد قبضت عليك هذه المرة وهيهات ان تنجو منى •• فاستعد لوداع هذه الحياة » •

« فأشار بارداليان لها بيده محتقرا وقال وهو يشير الى (بيبي) :
— لقد عرفت هذا الرجل في الماضي وكان سجانا ، واما اليوم فقد اصبح من القتلة الجبناء •• وجلب معه مئات الجنود للوقوف في وجه رجل واحد •• فهل بعد هذا الجبن جبن ؟
« واما انت فانك لا تثيري دهشتي ، وظهورك الآن يدل على ان عملة دينية كهذه لا يمكن ان تتم ابدا بدونك » •

فقلت فوستا :

— هو ما تقول ••• فأنا الذي أعددت هذه المكيدة وبيبي قد جاء الى هنا بأمرى •

والتفتت الى احد الضباط وقالت له :

— اقبض على هذا الرجل •

وقبل ان يتحرك الضابط من مكانه صاح (بيبي) :

— صبرا قليلا ، واسمحوا لي بمبارزته اولا •

صاحت به فوستا :

— هل فقدت صوابك ؟

— كلا ••• ولكن هذا الرجل كان دائما يساخر بأنه غلبني •••

ونزع سيفي من يدي وانا اريد ان اكتب اقواله •

قالت له :

— تريد ان تعرض نفسك للقتل فان بارداليان لن يتركك حيا

هذه المرة •

فقال (بيسي) بيروود وتصميم :

— اطمئني يا سيدتي ، فان بارداليان لن يتمكن من قتلي .. كما
ابي لا اريد قتله ، وسأسعى فقط لاتزاع سيفه من يده .. وارجو يا
سيدتي ان لا تحاولي الاعتراض على عملي هذا ، وان تركيني وشأني ..
فقد خدمتك باخلاص ، واذا لم تفعلني فلن اكون مسئولاً عما سوف
يحدث .

كان في كلماته من الوعيد ما لم يخف على احد ، فقررت فوستا
الموافقة وقالت له :

— حسناً فافعل ما تريد .

★ ★ ★

اثار موقف (بيسي) طنون بارداليان وشكوكه .
وادرك ان في الامر سرا .
ولكنه تراجع الى الوراء واشهر سيفه .

وفي هذه اللحظة وقع نظره على سيفه .. فادرك انه ليس سيفه ..
وانه السيف الذي انتقله من الارض اثناء عراكه مع كريستوبال واعوانه .
ولحظ ان (بيسي) حين تحقق له ان خصمه سوف يقاومه ويبارزه
تهد مرتاحاً ، وبدا السرور على وجهه .

لم يبق هناك شك في ان في الامر سرا .

وقرر الحذر في هذه المباراة وبدلاً من مهاجمة خصمه بشدته
المعتادة وقوته الضاربة ، اخذ يجس سلاحه بنهارة لا مزيد عليها ، حتى
تاكد انه ليس من الصلابة بالقدر المفروض في سلاحه .

واخذ بيسي يوجه ضرباته الى سيف خصمه بقوة لا تتفق مع اصول
المبارزة ، وبعد قليل طار نصف سيف بارداليان في الهواء فزجر بيسي
وصاح مقتخراً :

— لقد نزع سلاحك .

كان السيف مبروداً فلم تكده المبارزة تبدأ حتى انكسر وطار من
يد بارداليان ، وكان (بيسي) يعرف ذلك من كريستوبال فاغتمت هذه
الفرصة لمبارزة خصمه .. ليبدو امام الناس منتصراً عليه .

وكان الذين على مقربة من بارداليان قد ابصروا ان نصل السيف لا
يزال بيده فتأكدوا عندئذ ان السيف لم ينزع من يد صاحبه ، وان ما
حدث يدعو للشبهة والشك .

ولما سمع بارداليان (بيسي) ينادي بانتصاره اغرب ضاحكاً من
فرط غضبه وحقته .

ووجه الحضور لسماهم هذا الضحك الغريب ، الذي لم يكن
يشبه ضحك البشر ، حتى ان (بيسي) نفسه ارتجف وتخاذل ، وعاد
يقف بين الجنود ليظل بعيداً عن خصمه .

وكان بارداليان في الواقع قد استبد به الغضب لهذه الطريقة القذرة
التي توسل بها (بيسي) التيبيل السابق ليوهم الناس انه تغلب عليه ،
فاتقيلت ملامحه واخذ يضطرب غاضباً حتى ذعرت فوستا نفسها وقالت :

— عجباً هل جن يا ترى ؟

وقال صوت آخر :

— هل انتهت مهمتنا ؟

وكانت قوة ارادته من القوة بحيث اعادته الى توازنه فأخذ يتقدم نحو (بيسي) ومرّ امام فوستا واسبينوزا دون ان يراها ، وهمس المقتش يقول لفوستا :

— يبدو انه لم يسمع حديثنا ، ولا فطن لوجودنا •
— هذا ما اعتقده ايضا ، ولو انه سمع حديثنا لقضى على مشروعتنا .
كان بارداليان لا يزال يتقدم نحو بيسي لكلكرك •• وقد اتقنت عيناه باسعة الغضب ، بحيث ادرك الجميع غرضه وانه سوف يقضي على خصمه بيديه ، اذا كان لا يملك سلاحا •

واكد المقتش الاعظم هذا الرأي ، وصادقت عليه فوستا •
وكان (بيسي) وهو يتراجع من امام خصمه ينظر الى فوستا لعلها تأمر الجنود بالقبض عليه فتظاهرت هذه بأنها لم تفتن لغرضه ، وقال اسبينوز :

— اذا اردت يا سيدتي أمرت بالقبض على بارداليان قبل ان يفعل شيئا •

فقلت :

— وما الذي يدعوننا الى ذلك فقد فعل (بيسي) ما فعله لمصلحته الشخصية ، وهو من زمن طويل يحاول القتك بخصمه غيلة فليتدبر امره بعد الآن •

— ولكن نحن •••

فقاطعت فوستا قائلة :

— لقد حاولنا قتل بارداليان بمختلف الوسائل والاسباب فلم ننجح حتى اضطررنا الى استعمال ما هو خارق للعادة ، نعم نحن نريد موته •• ولكننا نحترم شجاعته ورسالته ، وهو جدير باحترامنا ، لا نريد اهاتته واحترامه ، فهذه الوسائل خليقة برجل مثل (بيسي لكلكرك) الذي جرّ

— ٣ —

بارداليان في السجن

كان هذا الحديث يدور بين فوستا واسبينوزا ، وكانت فوستا تقول :

— ما كنت اظن ان رجلا مثل بارداليان يجن بمثل هذه السهولة •
فقال اسبينوزا :

— انه كثير الكبرياء عظيم الاقصة فلما تاكد من هلاكه يس من نفسه وجنّ جنونه •

انظري اليه ايها الاميرة •• انه عاجز عن سماع ما نقوله ، وقد قضي عليه الى الابد •

والواقع ان التوبة العصية التي اصابت بارداليان منعت عن رؤيتها لبعدهما عنه ، ولكنه ادرك بذكائه ما كانت تقوله فوستا ، ويتحدث به المقتش الاعظم •

فأخذ يستجمع قواه ليتغلب على نفسه ويستعيد انطلاقة ذهنه ، بعد ان ركبه من الهول ما لم يكن يتوقعه في حياته •

عليه غضب بارداليان ، فليتخلص من هذا المأزق اذا استطاع الى هذا سبيلا ، واما انا فلن احرك يدا لنجاته .

فأبدى المفتش الاعظم اشارة دلت على عدم اهتمامه بمصير (بيسي) ، واخذ يراقب حاكم الباستيل الذي كان يتراجع كلما تقدم بارداليان نحوه . حتى لم يعد امامه مكان يتراجع منه .

كان بارداليان يتقدم نحوه وهو اعزل من السلاح كما قدمنا . وليس باستطاعة (بيسي) ان يشهر سيفه في وجه رجل اعزل من السلاح . واذا فقد كان عليه ان يتحمل ضربات رجل اعزل ، او يشهر سلاحه في وجه رجل اعزل ، وسيكون في الطلعتين مذموما من الحاضرين . ولما ادرك بارداليان ان خصمه لم يعد يستطيع التراجع امامه ، صاح بصوت عال ارتجف لها بيبي :

— لن ادنس يدي بوجه رجل لثيم سافل . .

واخذ قفازيه ولبسهما بهدوء .

فأدرك (بيسي) انه يريد صفعه ، زيادة في تحقيره واهاته ، فلم يستطع على هذا صبرا ، وشهر سيفه في وجهه ، وصاح :

— ألا مت ككلب اذا كنت تريد ذلك . . ورفع يده يريد ضرب بارداليان بحسامه ، ولكن هذا قبض على سيفه بيد واجبره بالأخرى على تركه ، فأخذه منه ، واصبح بارداليان يحمل سيفاً ، وبيسي اعزل من السلاح .

لقد كان باستطاعة بارداليان الافادة من هذا السيف الجديد للدفاع عن نفسه .

ولكنه كان رجلا غريب الاطوار كما قدمنا . . وقد عزم على تأديب بيبي فهو يبغي في خطته ، ولو كان في هذا هلاكه .

★ ★ ★

صاح (بيسي) عندئذ :

— اقتلني . . اقتلني . .

فقال له بارداليان :

— لقد جردت سيفك على رجل اعزل من السلاح ، وهذا عمل يخالف قوانين الشرف والشهامة ، ولهذا فأنت لا تستحق حمل هذا السيف الذي كنت تهددني به .

وكسر السيف على ركبته ورمى بقطعه الى الارض .
ودهش المفتش الاعظم لهذه الجرأة الغربية وقال :

— لم اشاهد في حياتي رجلا متكبرا الى هذا الحد .
فأجابته فوستا :

— انه مجنون لا يقدر العواقب .

وأخطأ كلاهما في الحكم عليه .

وقال بارداليان يخاطب (بيسي) :

— لقد كان باستطاعتي خنقك ، ولكني اعفو عن حياتك احتقارا لك ، وحتى لا يقول احد بأنني لم اقابل الضربة بمثلها فسوف اصفحك فقط .

وامسك الفارس البطل بيبي من وسطه وجذبته اليه رغما عن مقاومته ، ورفع يده التي كان فيها القفاز وضعف فيها عدوه الخائف صفعة شديدة القته ارضا .

وبعد ان اهان بارداليان عدوه هذه الاهانة التي لا يستطيع رجل نسيانها ، نزع قفازيه بأطراف اصابعه ، والقاهما بعيدا عنه . ثم تقدم نحو فوستا واسبينوزا والانتسامة لا تفارق شفقتيه ، فخشى المفتش الاعظم العاقبة ، فأعطى الاشارة للجنود للقبض عليه ، فأخذوا يتقدمون نحوه .

واحسن الفارس بالخطر ، فشمتم نفسه لانه كسر سيف (بيبي) ..
ولو ظل في يده لأدب هؤلاء الجنود ولأذاقهم الويل ..
اخذ يستعمل يديه وقبضته ، فكان الرجل والرجلان يسقطان معا
تحت ضرباته ، بينما كان صوت المعركة الأخرى بين انصار الدوق كارلوس
وجنود الملك يسمع من بعيد ، وصوت هتاف الشعب يعلو كل صوت
وهم ينادون بحياة الملك كارلوس .

ولقد ادرك بارداليان ان الجنود لا يستعملون سلاحهم ضده ،
ففظن انهم يريدون ان يقبضوا عليه حيا لتعذيبه كما قدمنا وانهم يريدون
انهاك قواه ، حتى يتمكنوا من القبض عليه اخيرا .
ولما ضاق صدر الجنود بضرباته هجموا عليه دفعة واحدة ، فأمسك
بعضهم بيديه وآخرون بقدميه ، حتى تمكنوا اخيرا ، وبعد صراع مرير
من تقييده وتكيله ، بعد ان اصيب بأكثر من جرح في جسمه .
ورفع بارداليان رأسه لما اصبح عاجزا عن المقاومة ونظر الى فوستا ،
التي كانت تشاهد معركة غريبة بين رجل واحد ومائة جندي .

وعندئذ اقتربت منه فوستا ، بعد ان اصبح مقيدا مغلولا ، فدفع
الجنود الذين حوله ليقول لها ما يعتقد فيها .
وكان الجنود في الواقع قد ابتعدوا عنه لما اقتربت منه .

ولكن بارداليان حين نظر الى عينها ، لم يجد فيها شر الفوز
وامارات السرور ، بل وجد على العكس من ذلك دلائل التأثر والحزن .

سأل نفسه ، ما الذي يدعوها للملاحقة ومطاردته بمثل هذه الشدة
اذا كانت في ساعة الفوز تبدو حزينة يائسة .

والحقيقة ان فوستا كانت لا تزال تحت بارداليان .
ولما تمكنت منه في هذه اللحظة ادركت ان العاطفة التي تشع في
قلبا والتي كانت تحسبها بغضا ، لم تكن غير حب وعاطفة فؤارة .

لقد راحت تقول لنفسها في هذه اللحظة :

— وبلاه اني لا ازال احبه .. ولم يكن ما احسبه كرها ، الا
اتقاسا لقتلي معه ، ولرفضه ان يبادلني حيا يجب ، اما الآن وبعد ان
قبضت عليه وسلمته الى اعدائه الذين سيعدبونه عذابا مريعا ، فاني
مستعدة مقابل نظرة منه ، او ابتسامة لان اطمن القمئش الاعظم الذي
يراقبني ، او ان اموت معه اذا لم اوفق الى انقاذه .

ولكن لم تظهر منه اشارة من هذا النوع .. ترجعت الى الوراء ،
وتركته لمصيره بعد ان قالت له :

— الوداع يا بارداليان .

فاجابها بسخرية :

— لا تقولي الوداع .. بل الى الملتقى .

فعدت فوستا تقول :

— بل انوداع .. الوداع ..

فقال بارداليان :

— لست من الرجال الذين يقتلون بمثل هذه السهولة .. ولقد
حاولت قتلي مرارا فلم توفقي .

اجابته :

— الوداع يا بارداليان ، فأنت لن تراني بعد اليوم .

وظن بارداليان انها عنت بكلمتها هذه انهم سوف يموتوه ، ولكنها
ما ابشت ان قالت :

— واذا رأيتني فسوف لا تعرفني .

وساورته الشكوك لهذا الكلام الغامض ، ولكنه تجلد وقال
هازئا :

— اذا رأيتك ولم اعرفك فهذا دليل على انك اصبحت كباقي النساء

ذات قلب وعواطف رقيقة .

وقال اسبينوزا في هذه اللحظة :

— خذوا الامير الى دير سان بابلو .

وصاح بارداليان :

— الى الملتقى ايها الاميرة .

★ ★ ★

كان دير (سان بابلو) يقوم على مقربة من ساحة فرنسيسكو وتطل نوافذه عليها .

ولما كانت الثورة لا تزال قائمة بين جنود الملك وانصار الدون كارلوس في الساحة، فقد اصدر المفتش الاعظم امره الى الضابط المسؤول بأن يذهب ببارداليان في الشوارع الضيقة ، حتى لا يعرفه احد من افراد الشعب ويحاولون اتقاذه .

وكذلك اضطر بارداليان الى السير على قدميه ساعتين ، حتى وصل الى الدير الذي يبعد دقائق عن الساحة .

وكان جنود الملك قد تمكنوا من عامة الشعب الذي وقف امامهم بعد ان انسحب رجال فوستا ، وتركوه وشأنه ، ولو انهم بقوا معه ، لتبدل الموقف بالتأكيد .

ولكن فوستا غيرت خطتها في اللحظة الاخيرة ، وقررت الاكتفاء باختطاف الدون كارلوس واتقاذه ، وانسحاب رجالها من المعركة لانها لم تكن واثقة من ان الدون كارلوس سيؤديها في خطتها ويقبل بزواجه بها ، واذا لم تحصل على هذا الزواج والعرش الاسباني فما الذي تفيد

من موت الملك فيليب وقيام غيره مكانه على العرش .

ولهذا امرت رجالها بالانسحاب من وسط المعركة ، لتؤكد للدون كارلوس او (التوريو) قوتها ، وانها تستطيع اجلسه على العرش اذا ارادت . . وقبل بشرطها .

ولما وصل بارداليان الى الدير شاهد القزم امامه ، فقدّر ان قصر قامته مكنته من الوصول اليه . . والانسلال من بين الجنود فلم يره احد ، وادرك في الوقت نفسه ان القزم انما جاء قاصدا هذا المكان لاجله .

ولما نظر الى وجهه شاهد امارات الاخلاص في عينيه وحبه الصادق له . . فقرر ان لا يكلمه وان يتجاهله حتى لا يشك الجنود بأمره .
ولكن بارداليان لم يستطع الا ان يسأل القزم بعينه عن صديقه الدون سيزار ، وفطن القزم لغرضه ، فأجابته باشارة اكدت لبارداليان ان صديقه قد نجا من اعدائه .

ولما وصلوا الى باب الدير الكبير وهو من الحديد المصفح ، توقف حرس بارداليان حتى يفتحوا اقفاله العليظة التي حملها لهم القزم بصعوبة ، وقد انتهز القزم هذه الفرصة ليشير الى بارداليان مؤكدا له انه سوف يزوره كل يوم .

كما افهمه بأنه مستعد ليكون رسوله مع الخارج ، فابتسم له شاكرا .

ولما تحرك بارداليان ليدخل الى الدير اشار له القزم ان لا يئأس ، فقد استطيع اتقاذك رغما عن ضعفي .

ولما اقبل الباب الضخم خلف بارداليان ، وقف القزم حائرا حزينا لا يتعاده عن صديقه ، وعاد ادراجه الى المدينة التي غابت عنها الشمس ، فلم يفتن الى شوارعها المقفرة ، ومخازنها المملقة ، لاستغراقه في افكاره ،

ولانه كان بين وقت وآخر يخرج ورقة من صدره ، وبعد ان يتأملها مليا يعيدها الى مكانها .

★ ★ ★

لم تكن هذه الورقة التي اهتم لها القزم الا الامر الموقع على بياض بامضاء الملك ، والذي اعطاه ذو اللحية الشقراء الى كريستوبال فباعه هذا الى فوستا ، واضاعته هذه في القبو فعثر عليه بارداليان ، فلم يستطع قراءته بسبب الظلام ، ولما اخذ يزحف على البلاط لمراقبة القزم وهو في مكانه تحت الارض .. اضاع هذه الورقة فعثر عليها القزم .. وادرك اهميتها فخبأها في صدره .. لعله يفيد منها في المستقبل .

ولكنه بالتاكيد لم يكن يدرك خطورة هذه الورقة لانه لم يكن يجيد القراءة وتمنى في هذه الساعة لو كانت له معارف حنة وذكاؤها ، اذا لأدرك اهمية هذه الورقة وكيف يستطيع الاستفادة منها على الوجه الاكمل .. ولهذا عزم على الالتجاء اليها لياخذ رأيا فيها .

ولما وصل الى النزول وجده خاليا من الناس ، فلم يعجب لهذا الامر بعد الحوادث الدامية التي وقعت في المدينة .

وكانت حنة جالسة في غرفتها لم تخلع ملابسها الثمينة التي كانت ترتديها في حفلة المضارعة ، وكانت بالتأكيد تتوقع زيارة القزم ، فلما شاهدته تظاهرت بالغضب وصاحت في وجهه :

— كيف تجسر على الجيء الى هنا بعد ان طردتك ؟

ولأول مرة في حياته لم يبال بهذه الإهانة وأجابها بهدوء .

— جئت أحدثك بأمر خطير .

وعجبت لما سمعته منه .

ولاحظت الدم على ثيابه فأجفلت وسألته :

— أراك ملطخا بالدماء فهل تقاتلت مع احد ؟

— ألم تسمعي بالثورة التي وقعت في المدينة ؟

— لا .. ولكني سمعت من الزبائن القلائل الذين قصدونا بأن

القتلى والجرحي يعدون بالمئات .. هل انت جريح ؟

— كلا .. ولكني اصبت ببعض الخدوش التي لا اهمية لها ، غير

ان الدم الذي ترينه على ثيابي ليس دمي ، وانما دم المساكين الذين قتلوا امامي .

— الذنب ذنبك لتندخلك فيما لا يعينك .

— لقد تدخلت مكرا .

— لقد كنت انا في الحفلة ايضا ، ولكني غادرتها قبل حدوث شي ..

فاصفر وجه القزم حين سمع انها حضرت الحفلة ، واخفت (حنة)

عنه في الوقت نفسه اهتمامها وسرورها بنجاحه ، واعجاب الحضور به .

ومضى القزم يقول :

— والواقع انك لم تعرفي حقيقة ما جرى ، فقد كانوا يريدون قتل

(التورير) ولاجله جرت هذه المعركة التي قام بها الشعب ليدافع عنه

ضد جنود الملك .. وقد سمعتمهم يقولون ان الدون سيزار هو حفيد

الملك فيليب الثاني ، والشعب يريد تنصيبه مكان جده .

وصاحت (جوانا) او حنة :

— الدون سيزار ابن ملك .. طالما فكرت بائه من سلالة نبيلة ...

لا بد ان الملك كان يجهل هذا ولو عرفه لما امر جنوده بمهاجمة التورير

— بل انه كان يعرف هذا السر ولهذا كان يريد قتله .

يا الهي ان ما اسمعه فظيع جدا ، اذ كيف يقدم اب او جد على قتل حفيده ؟

فقال القزم يبرود :

— هذا ما يسمونه اسرار المملكة .. فلا تعجبي يا سيدتي .. وعلى كل حال فهم لم يتمكنوا من الدون سيزار ، ولكنهم تمكنوا من الفارس بارداليان .

وبدا الحزن على وجهها فسألها :

— ألا تزالين تحبينه ؟

فقالت بدهشة :

— طبعاً احبه ، ولكن ليس كما تظن .. احبه لشهامته ومرؤته ولاخلاصه وشجاعته ، احبه كاخ اكبر فلا تنسى هذا ايها القزم .
وفرح القزم فرحاً شديداً لهذا التصريح الذي لم يكن يتوقعه ، وقال لها :

— اذا كنت تحبين الفارس بارداليان كاخ اكبر .. فلا بد انك تريدان مساعدته لانقاذه من الخطر ؟

فقالت :

ولما سألته لماذا قبضوا عليه وكيف جرى ذلك ، مضى يقص عليها تفاصيل المعركة التي وقعت بين رجل واحد ومئات الجنود ، وكيف قتل الكثيرين وهو اعزل من السلاح حتى تمكنوا منه وربطوا يديه وربطوا رجليه لخوفهم منه .

واخذ القزم الجميل كما كانوا يسمونه في بلده يتدفق في حديثه كالبحر الزاخر ، ويقص عليها كيف اخذوا بارداليان الى دير سان بابلو ، وكيف انه يجبه اصمق حب ، ويعتبره سيده وولي نعمته ، وانه مستعد لسفك دمه في سبيله .

وعجبت (حنة) لفصاحته وبلاغته ، وذهلت لهذا الانقلاب الذي طرأ عليه ، فقد كانت تعتبره حتى هذه الساعة لعبة بين يديها ، وكانت تعلم انه يجبه حياً عظيماً ، ولكنها لم تسمع منه وحتى هذه الساعة كلمة تدل على جبه هذا ، الا هذه الاشارات والحركات التي كانت تصدر منه حين يكون قريباً منها .

وقد كانت صادقة حين قالت للقزم انها تحب بارداليان كاخ ، وانها مستعدة لمساعدته والتضحية في سبيله ، ومن الغريب ان هذا الفارس البطل الذي تالبت عليه كل قوى الدولة حتى تمكنك منه لم يجد من يهتم بأمره الا هذين الشخصين الضعيفين اللذين كانا لا يعدان شيئاً مذكوراً اذا قيسوا الى اعدائه العديدين الخطرين .

واما القزم فقد شغلته قصة بارداليان وبطولته عن اي شيء آخر ، فلم تشره محاولات (حنة) لاغرائه وجعله يقرب منها ويجلس تحت قدميها الصغيرتين كما كان من عادته ان يفعل ، كما ازدادت سعادتته لما سمع اعتراف حنة بحبها لبارداليان كاخ اكبر ، وكان يظنها تحبه كشاب جميل وتريد ان يبادلها حباً ، وعاطفة بعاطفة .

ولكي يؤكد القزم حبه لها ، واخلاصه اخذ يحدثها عن بارداليان الذي اعلنت تعلقها به كاخ واستعدادها لانقاذه ، وهو ما ضايق (حنة) آخر الامر لانها كانت تريده ان يتحدث عنها ، ولو قليلاً .

ولو ان القزم تجاسر وتحدث اليها عن حبه ، لبادلته عاطفة بعاطفة ، ولكنه لم يفعل ، او لم يتجاسر ان يفعل ، فصصبت تردده اهانة لها .. وقررت آخر الامر ان تجري معه حول الصديح الذي يلذه ويطيب له ، وكان له هذا الحديث يدور حول بارداليان :

سألته :

— ما الذي سمعته منه .. او ما الذي فعله لأجلك حتى صرت
مخلصا له الى هذه الدرجة ؟
قال :

— لقد حدثني بأمر كثيرة لم اسمعها من سواه ، وسأحدثك بها
في المستقبل .. فهل انت مستعدة لمساعدته رغم الاخطار التي قد تترصد
لها ، والتي قد يكون التعذيب والموت من بينها .
وارتجفت حنة حين سمعت كلمة الموت ولم تكن قد استعدت وهي
لا تزال صغيرة لمثل هذا الجو البهايم من الحياة .. وكان موقفها دقيقا
جدا .

فقد كانت تحب بارداليان كأخ ، وتحب القزم في الوقت نفسه .
احبت الاول لانه مثال الشجاعة والقوة ، واحبت الثاني لكونه كان
مثال اللطف والاخلاص .. والدعة .

وقد قبضوا على الاول ، ويريد الثاني انقاذه ، فاذا قضى سوء
الطالع بأن يموت الرجلان اللذان كانت كل امالها في الحياة معلقة فيهما
فماذا يبقى لها في الحياة ؟

والافضل امام هذه الحالة الاستسلام للقدر والعمل يدا واحدة ،
فاما انقاذ بارداليان ، واما الموت جميعا في سبيله .
ونظرت الى القزم فاذا به يبدو امامها رجلا قويا قادرا على انقاذ
صديقه من الخطر الذي يهدده .
وعندئذ صاحت بصوت مؤثر :

— سأكون شريكك في السراء والضراء ومستعدة لاقتحام كل
الاخطار لأجلك .

ولم تكذب تنطق بهذه العبارة حتى احمرت خجلا ، فقد كانت اعترافا
منها بحبها للقزم ، ولكن هذا فهم .. انها مستعدة لاقتحام الاخطار في

سبيل بارداليان الذي كان الحديث يدور بصدده ، واعتقد انها لا تزال
تحبه ، وان كان الفارس صادقا فيما قاله من انه لا يحبها .
ولما وصل في تفكيره الى هذا الحد اضطرب وجزع ولكنه تماثل
عواطفه ، وضبط نفسه ، وقال :

« اذا كانت تحب بارداليان فسيغيبها هو صديقة له ، وسيعدل
عن التفكير في حبها والحصول عليها » .
ثم سألتها بصوت عال :

— ما الذي فعله بارداليان لأجلك حتى تحببته الى هذا الحد ؟
فقال له تردد ما قاله لها سابقا :
— لقد قال لي امورا كثيرة لم اسمعها من سواه .
وارتجفت القزم ولزم الصمت .

« نحن فيليب بحمد الله ملك اسبانيا تأمر كل ممثلي السلطة الدينية
والمدنية والعسكرية ... وفي اسفل هذا الكلام توقيع الملك والمفتش
الاعظم .

فقال القزم :

— لقد ادركت خطورة هذه الورقة الآن فهي امر على بياض وحاملها
يكتب ما يريد في الفراغ الموجود فيها ، فيقوم المسؤولون بتنفيذه .
سألك حنة وقد ملكتها الدهشة :
— كيف عثرت على هذه الورقة ؟
— المهم الآن اننا نملك هذا الامر ، الذي عرفت خطورته .
فاكتفي هذا الخبر عن جميع الناس .

— وما الذي ستفعله بهذا الامر ؟

— لست ادري حتى الآن .. ولكنني اعتقد ان استخدامه سيفيدني
في اتقاذ الفارس بارداليان .. فاذا عرف انسان بأن هذا الامر لم يعط
لي ، واني ملأت فراغه لمصلحتي ، حكم عليّ بالاعدام ، كما سيكون هذا
سببا لموت بارداليان ايضا .. ولهذا رجوتك كتمان هذا السر .

فقالت :

— سوف اكنمه فلا تخف .
ودعها ومشى نحو الباب ، فمدت يدها نحوه ونادته باسمه فارتد
اليها ، ولو اندفع اليها لضته الى صدرها ، ولكنه لم يفعل ، فظل سوء
التفاهم قائما بينهما دون ان يفطن احدهما لمواقف الآخر نحوه .
قالت له :

— اتذهب وتركني .. أليس عندك ما تقوله ايضا ؟

و ضرب جبينه بيده كأنما تذكر امرا ، وقال :

— يا الهي ما اشد غفلتي .. لقد نسيت جيرا الدا ؟

— ٤ —

الجوع والسلم

قرر القزم المضي في الخطة التي رسمها لنفسه من مساعدة بارداليان
وانقاذه .

واخرج من جيبه الامر الذي عثر عليه وقال لحنة وهو يتظاهر
بالسكينة :

— انظري الى هذه الورقة يا سيدتي وقولي لي كيف نستطيع
الاتفاف منها ؟

وتماثلت حنة اعصابها بدورها ، تحاول تقليده في سكينته وهدوئه
واخفائه لمواقفه وتناولت الورقة وبعد ان تأملتها مليا قالت :

— لست ارى عليها الا خاتمين وتوقيعين غير تأمين .

فسأله القزم :

— هل تستطيعين قرائتهما يا حنة ؟

— انهما خاتما الملك وتوقيمه ، وبجانهما توقيع المفتش الاعظم ..

واسمع ما اتلوه عليك من الكلام الموجود على هذه الورقة .

وغضبت (حنة) وسألته عن سبب اهتمامه بها فأجابها :

— انها خطيبة الدون سيزار وانا حاجبه .

فخجلت من غيرتها وتماكت نفسها ، وقالت :

— صدقت .

وقال القزم :

— ألم تشاهدها في حفلة المصارعة لقد كانت قدام الجميع فيها .

فقالت :

— لعلها تمكنت من النجاة قبل المعركة ، ولا بد انها ستاتي الى

النزل اليوم للسؤال عن خطيبها .

— انها لن تأت .

— وكيف عرفت ذلك .

— لانها كانت محاطة باشخاص رابني امرهم ، واظن اني رايت

كريستوبال بينهم .

— ومن يكون هذا الرجل ؟

— انه اليد اليمنى لذي الحية الشقرء ، ومن سوء الحظ ان

الفارس بارداليان قد عفا عنه وانقذه من الثور ، مع كونه عدوا لدودا له .

فقالت حنة :

— اذا جاءت جيرالدا لزيارتنا فموف اخيها عندنا ، واحافظ

عليها .

فوافق القزم على اقوالها وقال :

— اني اعرف المكان الذي سجن فيه بارداليان ، وعليّ ان اعرف

المكان الذي توجد فيه جيرالدا ، حتى اذا ظهر الدون سيزار من مخبأه

اعلمته بخبرها .

وحاول ان يودعها ثانية فسألته متى ستره ، فقال :

— لا ادري فقد ازورك بعد ايام ، او يوم . كل هذا يتوقف على

مجرى الامور والحوادث .

وقبل ان يغادر الغرفة قالت له :

— الا تقبلني قبل انصرفك ؟

قالت هذا ومدت اليه يديها ، فحسى رأسه وقبّل اطراف اناملها

وغادر الغرفة مسرعا فقاتل لنفسها :

— لم تكذ شفاه تلامس اناملي ، وكان في الماضي يخز جاثيا امامي

ويعفر وجهه بالتراب واما اليوم فقد اقتدى بالشباب الظرفاء في توديعه

لي ، واذا فهو لا يحسن .

واخذت تسكي .

★ ★ ★

كانت الغرفة التي وضعوا فيها بارداليان حسنة نظيفة فيها فراش

وثير ومقعد كبير وخزانة للثياب وطاولة وعليها كل معدات الزينة .

ولولا القضبان الحديدية الموضوعه على النوافذ والاقفال الضخمة

الموصد بها الباب لظن نفسه في نزل او فندق .

وكان الرهبان قد نزعوا عنه اغلاله ، واخبروه انهم سيقدّمون له

عشاءه قريبا .

فحصى نفسه فاذا هو لم يصب بغير خدوش بسيطة ، وتفحص الغرفة

فوجد ان محاولة الهرب منها ضرب من المستحيل .

وكان الطعام الذي قدموه له جيدا ، واللحوم والخبز مقطعا ، حتى

لا يحتاج الى سكين لذلك . ولا شوكة ولا اي شيء مما يمكن استعماله

كسلاح ضد الذين يخدمونه او يمكن ان يزوروه في غرفته .

وقد شغلته ملاحظة الرهبان له ، فحسب الف حساب لها ، ولما انتهى من طعامه شعر بثقل في رأسه ، ورغبة في النوم فعمج لذلك ، ونام ولما افاق من نومه في صباح اليوم التالي ، وجد الثقل في رأسه قد تزايد ، كما انهم قد تزعوا عنه ثيابه ، وقد نام بثيابه كما يذكر .

ولما اراد مغادرة سريره احس ان قدميه لا تحملاونه ، وهو ما لم يصادفه في حياته ، فجر نفسه الى الغسلة حيث غسل وجهه ثم وقف امام النافذة يستنشق الهواء ، فتحسننت حالته قليلا .

ولما اراد ارتداء ملابسه وجدها قد تبدلت ثيابا جديدة ، فأجال نظره فيها ، ثم صاح ضاحكا :

— لقد سقوني مخدرا كما يبدو ليزعروا المهماز من حذائي .. ولكن اين كيس دراهمي .. لقد اخذوه كما يظهر ، واعطوني مكانه هذا الثوب الغالي .

ولكنه ما لبث ان شاهد كيسه على الطاولة ، فتناوله مسرورا وهو يقول :

— لقد تسرعت في الحكم على اعدائي ، ولكن علي ان احذر شرابهم وطعامهم ، الا اذا كانوا قد فعلوا ذلك لمرة واحدة ، ولتزع المهماز فقط .

وكان ما توقعه صحيحا فقد قدموا له طعاما في اليوم التالي ليس فيه شيء من المخدر .

وفي صباح اليوم التالي وفيما كان يذرع الغرفة حول النافذة ، سمع سقوط جسم قريب منه ، فالتفت فشاهد كرة وقعت في ارض الغرفة ، فأسرع الى النافذة فشاهد شبحا يجتاز الحديقة مسرعا فعرف فيه القزم ، فعمج لوصوله الى هذا المكان ، وذهب الى الكسرة فالتقطها ، وكانت ملفوفة بقطعة من القماش ، وبداخلها ورقة قرأ فيها ما يأتي :

« لا تاكل ولا تشرب ما يقدمونه لك ، لانهم يريدون قتلك بالسهم .. وسأتمكن من انقاذك قبل ثلاثة ايام .. واما اذا فشلت فيمكنك تناول السم الذي يصعق شاربه في الحال ، فانتظر ثلاثة ايام ولا تياس » .

وبعد ان درس موقعه قرر العمل باشارة القزم ، وكان عنده بقية من عشائه بالامس ، فقسمه على ان ياكله على ذمتين .. اذا ما عضه الجوع .. لانه لم يكن مسسوما وقد جربه .. واكمل القسم الاول حالا ، واخفى الثاني في خزانة الملابس .. ثم اخذ يفكر .

وفيما هو في شأنه اقبل عليه المقتش الاعظم هادئا فاستقبله بارداليان حذرا مستعدا .

وكان اسينوزا بعد ان قبض على بارداليان قد توجه الى البرج الذهبي حيث يقيم موتالت وخصه الدوق ، وصالحها في شيء من العناء طبعا ، بعد ان قرر ارسالها الى روميه ، ليعمل على انتخاب البابا الذي يريد .

وكان اسينوزا قد اخبرها بمصير بارداليان ، وذهب بهما الى البير فأرهما اياه شبه ميت بسبب المخدر الذي تناوله في طعامه ، حتى يطسنا الى ان بارداليان هذا لن يصل بعد اليوم الى فوستا ، وان مصيره قد تقرر نهائيا .

قال اسينوزا يخاطب بارداليان عند دخوله عليه :

— يسؤني يا سيدي الفارس ، التي اضطرت لاستعمال العنف معك .

— اني متأثر يا سيدي المقتش من رقة شعورك وندمك على عملي .

— والواقع ان الذنب ذنبك ، فقد اندرتك بالعودة الى فرنسا ، وترك اسبانيا لاهلها .. وتعلم بانني جئت لزيارتك لاناكد من راحتك من انهم يعاملونك معاملة حسنة تليق بك .

— اني لا اشكو من شيء .. وسأذكرك بالشكر عند مغادرتي هذا المكان .. لانني سأغادره بالتأكيد .. ولكنني اريد ان اسالك سؤالا :

— تفضل .

— في اي يوم من ايام الاسبوع نحن ؟

فقال المفتش بدهشة :

— نحن في اليوم السبت ، وقد قبض عليك يوم الاثنين .. وانت

سجين منذ اسبوع تقريبا .

فقال بارداليان لنفسه :

— لقد نمت يومين وليلتين دون ان افطن لامري .. فما نوع المخدر

الذي سقاني اياه هذا الرجل ؟

— اراك لم تأكل طعامك .. فاذا لم يعجبك فاطلب غيره وما تشتهي

لاني سألت رهبان الدين الذين يتولون حراستك ان ينفذوا كل ما تطلبه

منهم الا اذا طلبت مغادرة هذا المكان طبعاً .. واذا كنت تشكو من عدم

الحركة ، فباستطاعتك التنزه في حدائق الدير فما رأيك ؟

— اني اكون شاكرا .

— اذا تفضل واتبعني .

وذهب به المفتش الاعظم الى الحديقة فاذا هي غاصة بالرهبان بحيث

لم يكن باستطاعة بارداليان ان ينجو بنفسه ، او ان يأتي بحركة دون ان

ينقض الجميع عليه .

واخذ باطراف الحديد في اثناء هذه النزهة ، وبارداليان يحس في

فرارة نفسه بأن في الجو شيئا ، وان المفتش الاعظم لم يسمح له بهذه

النزهة الا لغرض في نفسه .

ولما وصلا الى رواق عريض يمتد حول الدير ، شاهد بارداليان

عددا كبيرا من الرهبان في اماكنهم لا يتحركون فقال في نفسه :

— لقد وصلنا الى النهاية ، وسيحذني اسبينوزا بما يريد مني الآن .

وقال المفتش :

— اني لا اضمر تحوكم عداة شخصيا ، وانما اعسل بما تقتضيه

وظيفتي ، ومتى كنت قائما بأحد هذه الاعمال تزول عني كل العواطف

الانسانية ، وانا اكلسك الآن وانا بهذه الحالة والصفة .

— قل ما تريده مما كان رهيبا فأنا اعزل من السلاح كما تعلم .

— لقد اهتمت جلالة الملك وحكم عليك .. فيجب ان تموت .

— وما الطريقة التي تريدون قتلي بها ؟

— ان العقاب يكون بنسبة الجرم ، وانت رجل لا مثيل لك ، فلا

تعجب اذا كان عقابك هائلا .

وتمالك بارداليان عواطفه ، ووضع يده على كنف المفتش وقال له

بصوت منخفض هادئ :

— هل تعلم اني اتشوق لخفك لانقاذ العالم من حشرة مثلك .

واجابه المفتش بمثل هدوئه :

— اني اعرف نوابك نحوي .. وقد اتخذت احتياطاتي ، ولولا

ذلك لما تركتك حرا .. مطلق الديدن .

وكان الرهبان قد افوا حولهما حلقة اخذت تضيق رويدا رويدا ..

فهز بارداليان رأسه وقال :

— اذا كان الامر كذلك فليس ما يمنعني من التجربة على كل حال .

وازداد ضغط بارداليان على كنف المفتش .

فقال له المفتش :

— اقول لك انك لن تنجح ، وستضطرني الى تقييدك بالاعلال

في المستقبل .

وقرر عندئذ بارداليان ، ان يؤخر عقابه ، بعد ان ادرك استحالة
نجاحه •• وقال للمفتش :

— صدقت •

وامر اسبينوزا على الاثر احد الرهبان ففتح بابا ، وقاد بارداليان
الى غرف التعذيب الرهيبة ، حيث شاهد ما حيرته ، وهزه ، وارعبه
واخافه من انواع التعذيب ، تجري على المسجونين في هذه الغرف ، حتى
صاح بارداليان قائلا :

— يا للهول يا للفظاعة !

فقال له المفتش :

— ان جرمك اعظم من جرائم هؤلاء ولهذا فسيكون عقابك اشد
وأقسى •

ومضى به المفتش من غرفة الى اخرى ، وهو يرى فيها من انواع
التعذيب ما لا يخطر على عقل انسان •

واخيرا اعدوا بارداليان الى غرفته ، وهو في اشد حالات الاضطراب
والقلق والذعر لما شاهده وراى ، فلما احتوته الغرفة ، اخذ يضحك ضحكا
عاليا لوسعه المفتش لذعر واضطرب •

ولما حمل له الراهبان طعامه لم يتناول منه شيئا ، مع شدة جوعه ،
عملا بنصيحة القزم •

ومر اليوم الثالث وهو لا يأكل شيئا ، والراهبان تقدم له الطعام
الشهي خمس مرات في النهار الواحد ، مما اضطرب بارداليان اخيرا الى ان
يعرض على الراهبين اللذين يقومان بخدمته ان يتناولوا شيئا من طعامه ،
ليتأكد من سلامته ، ولكن الاوامر كانت قد صدرت اليهما بان لا يتناولان
شيئا من طعام السجن ، وقد صرحا له بذلك ، فراح يظن ان سبب
امتناعهما يعود الى ان طعامه مسموم •

وعند ظهر اليوم الثالث دعاه الرهبان الى الذهاب معها لغرفة
المائدة ، لانهما قد اعدا له طعاما شهيا ، فرفض اولاً ، ثم قرر الذهاب

معهما ، بعد ان اعلمها بأنهما سيضطران الى حمله اذا لم يقبل •

وخطر له في هذه اللحظة انه قد يستطيع قتلها والهرب من المكان
فأجابهما عندئذ الى طلبهما •• وذهب معها •

ولما وصل بارداليان الى غرفة المائدة أقبل بابها خفه ، وظل حارساه
معه •

وكانت غرفة مربعة السقف واسعة الجنبات ، خشب سقفها من
الخشب الثمين وأندره ، وفيها من بدائع الحفر والنقش ما يحير العقول
ويذهل النفوس •

كانت مزودة بمختلف الرسوم ، والبسط النادرة •• وفي وسطها
موقد كبير للتدفئة ، يوقدون فيه الاخشاب النادرة والازهار ذات الرائحة
الذكية ، وقد وضعت حول بركة من الرخام الابيض بشكل هرم ، فيسمع
الماء خريير المياه في هدير لطيف يشبه وبهزه •

وكانت تنتشر في الغرفة رائحة عطرية غريبة من شجرة كبيرة ، بحيث
كان كل ما فيها والحياة هذه يبعث الشهية في نفس المرء ، خصوصا اذا
نظر الى المائدة الكبيرة التي كانت ميسولة في وسطها ، وعليها مختلف
انواع المأكول الشهية والفواكه النادرة موضوعة في آنية من الفضة ، بحيث
كان يكفي الاكل الذي فيها لعشرين رجلا •

وكان الراهبان بالتأكيد قد ضاق ذرعهما بهذا الرجل الذي يرفض هذه
المأكول الطيبة الشهية •

وقد صرفا همهما لحمل بارداليان على تناول طعامه في الايام المنصرمة
كما قدمنا فكان هذا يرفض الطعام رفضا باتا ، فلما أتيا به الى هذه
الغرفة ، وفيها ما لا عين رأت ولا اذن سمعت ، ظنا منهما انه سوف يضعف

أمام هذه المآكل الشهية وهو الذي اشتد به الجوع الى الحد الاقصى .
وشكر بارداليان الراهبين جهودهما في تحضير هذه الاطعمة الفاخرة
ولكنه أصر على عدم تناول شيء منها .. رغم رجاء الراهبين وقولهما له
ان فسلهما في اطعامه او في حمله على تناول الطعام سيؤثر في مركزهما ،
وقد لا يستطيعان الجلوس مع زملائهما الرهبان في المستقبل .

واخيرا اعاداه الى غرفته دون ان يأكل شيئا وهو منهوك القوى ،
فلما احتوته ارتسى على مقعده يفكر في جوعه ومصير واعدائه .
فلما كان اليوم التالي لم يحبل اليه الراهبان شيئا من الطعام .
ولما اقبل الظهر ولم يظهر الراهبان ايضا ، بدا القلق على وجهه
وقال :

— هل قرر خصومي امامتي جوعا ؟ وعدلا عن السم كما فعلوا قبلا؟
وفكر في التزم الذي وعده بانقاذه بعد ايام ثلاثة .. ثم ضرب على
رأسه وقال :

— من يدري فقد يكون قد اقدم على عمله ولكنه فشل وقبضوا
عليه ، وعرفوا غرضه ، فلم يعودوا يقدمون لي الطعام .
فلما اقبل المساء ولم يصله شيء من الطعام ، تقدم الى الباب وقرعه ،
مسمع صوتا غريبا عنه يقول :

— هل تريد شيئا ايها الفارس ؟
— اريد طعاما الا اذا كنتم قررتم امامتي جوعا .
فقال الصوت :

— اذا كنت تريد الاكل فما الذي يمنعك ؟ الا يوجد في غرفتك كل
ما انت بحاجة اليه ؟
فقال بارداليان :

— ليس في غرفتي شيء من الطعام .

— يا الهي ما هذا الخبر .. لقد كنت اظن ان الراهبين المكلفين
بخدمتك قد قدما لك ما تحتاجه قبل ان يغادرا الدير بالاجازة هذا
الصباح .

« ولكن قل لي ايها الفارس لماذا تمنعت عن الاكل كل هذه الايام ..
وجئت تطلبه الآن في غير الوقت المناسب ؟ »

— ما معنى هذا الكلام ؟

— معناه ان كل من في الدير نيام .. ومن المستحيل ان تقدم لك
شيئا الآن .

فاطمأن بارداليان لما سمعه ، وقال لنفسه :

— لقد صبرنا كثيرا فلنصبر ايضا .. لنرى ما يكون من شأنهم
معي .

وقال بصوت عال :

— لا بأس .. فسأنتظر الى صباح الغد .

— غدا ترى ما يسرك يا سيدي .

فلما كان صباح اليوم التالي لم يحبل احد شيئا من الطعام لبارداليان .
فأخذ هذا يفكر في تفسير ذلك ، وفيما اذا كان اعداؤه بعد ان
حاولوا اغراءه بالطعام الشهي ورفضه ... يريدون تعذيبه الآن .
ولما حان وقت الظهر اقبل الرهبان يستذران له بانهما لم يقدموا له
طعامه لانه رفض الاكل اكثر من مرة .. فأجابهما ان هذا ليس بعذر ..
وانه كان مستعدا لتناول طعامه البارحة .

سأله احدهما فيما اذا كان مستعدا الآن .. فأجاب بالاجاب ،
فبدا السرور على وجههما واخذاه الى غرفة المائدة ، حيث راح يتناول
الطعام حذرا ، وهو يسأل نفسه فيما اذا كانت هذه اللقمة سوف تصعقه
ام لا .

ولما شبع وارتوى عاد الى غرفته وهو يقول في نفسه :
- لقد رويت غليلي من الطعام والشراب ، ولا ازال حيا ، والقزم
يقول انهم يريدون تسميبي الا اذا كانوا قد وضعوا لي سما بطيئا ،
فلنتظر والحالة هذه ما سوف يكون .

ولم يأت الراهبان لزيارته في ذلك اليوم ، وكان قد اكل بنهم زائد
فلم يحس والحالة هذه بالجوع ، ولكنه أراد معرفة السبب في عدم
جليهما له طعامه في المساء ففرع الباب ، فأجاباه بأن عهد الولايم قد
اتهى .. وانهما يظنان انه قد ارتكب ذنبا فقرر الرؤساء قصاصه بعدم
تقديم شيء من الطعام له .. ولما كان من حقهما ان يتناولوا الباقي من
طعامه الشهي فان خسارتهما والحالة هذه مثل خسارته .

ولما سألهما بارداليان عن السبب الذي دعاهما لرفض ما كان يعرضه
عليهما من طعامه ، أجاباه بأن الامر صدر اليهما بذلك ، ولا حق لهما
بتناول شيء من طعامه الا ما يتبقى منه .. واما لو حاولا تناول شيء من
الطعام قبله ، فان القصاص الصارم سوف يكون من نصيبهما .

- ٥ -

القبر الخيف

افاق بارداليان من النوم في اليوم التالي كعادته وجلس الى جانب
النافذة ، وظل ساعات لا يأتي بحركة وهو يفكر بمصيره ، وبالسبب الذي
يدعو المقتس الاعظم الى معاملته هذه المعاملة ؟

وكان قد علم من احد الرهبان انهم قد قضوا عليه بالصوم مدة من
الزمن ، واذ كان الامر كذلك ، فان احدا والحالة هذه لن يزوره في
غرفته .. ولن يقدموا له شيئا من الطعام او الشراب .

تركوه اباما ثلاثة دون ان يقدموا له شيئا .. فازداد ضعفا على
ضعف ، حتى لقد كان يخيل لمن يراه انه اصبح لا يقوى على الوقوف على
قدميه ، فكان يجر نفسه جرا ليصل الى النافذة او ليذهب الى سريره .

وكان قد مر عليه ثلاثة عشر يوما وهو سجين في هذا الدير ، فتبدل
وتغير ، واصبح يقضي الساعات في مكانه لا يتحرك ولا يتكلم .

فلما كان اليوم الرابع اتاه الحارسان بقطعة من الخبز الاسود
النياس ، وانا فيه ماء ، ونصحاه ان لا يفرط في طعامه وشرابه هذا لانه
لن يحصل على شيء في اليومين المقبلين .

ويبدو انه لم يسمع نصيحتهما ، فما مضت ساعتان حتى اكل نصف الخبز ، وشرب نصف اناء الماء .

وكان الراهبان يراقباه كما يبدو ، لانهما ما لبثا ان دخلا عليه وطلبا منه ان يتبعهما ، فهض من مكانه في كثير من الصعوبة دون ان يعترض او يقول شيئا ، حتى كأنه لم يدرك ما يقولان له فأمسكه الراهبان من ساعديه واجتازا به عدة اروقة ، ثم نزلا به طايقين ، حيث فتح امامهم باب ادخله فيه ، فأطاعهما دون ما اعتراض ، ووضع الراهبان ما تبقى من خبزهم ومائه على الارض ، وانصرفا .

وذهب احدهما يونيستا الى رئيس الدير فأخبره بأنهما قد انجزا مهمتهما وان بارداليان لم يبد ممانعة ولا معارضة ، وانه لا يدري اذا كان الجوع قد أثر على اعصابه فهده وافقده كل قوة وتفكير .
وانه اذا ظل اياما على هذه الحالة ، فهو سيجن بالتأكيد .
فقال رئيس الدير :

— سوف ارسل الآن الطبيب للتأكد من حالته .. هل انت على يقين من تناوله زجاجة الخمر التي أوصيناكما باعطائها له يوم دخوله الى الدير ؟

— نعم .. لقد فعلنا ، ولم يترك فيها نقطة واحدة .
— اذا كان الامر كذلك فلا عجب اذا وصل الى هذه الحالة من الانهيار .. واعلم ان مولانا المفتش الاعظم مسرور منك انت ورفيقتك لتجاحكما في هذه المهمة .

وكان السجن الجديد الذي اخذوا اليه بارداليان خاليا من كل اثاث ، مظلم ضيق بحيث اضطر الفارس للجلوس على الارض بعد ان انهكه الجوع والتعب .
ومضت عليه ساعات كثيرة لم يعرف عددها وهو في حالته هذه ،

حتى احس بالجوع فتناول ما تبقى من الخبز الاسود والماء .
وكانت حرارة السجن شديدة لا تطاق وكان مصدرها سقف سجنه كما خيّل له ، كأن آتونا قد احتدم فوقه ، حتى ضاق صدره ، وعسر تنفسه ، واخذ العرق يتصبب من رأسه وجسده .

وفجأة انبثق ذلك السقف الذي كان مصدرا للحرارة ، وظهر منه نور فجائي اضاء سجنه حتى كاد يعميه من شدته ، فانحسرت الحرارة التي كادت تخنقه ، وحلت محلها رطوبة شديدة تحولت بعد قليل الى برد قارس جعله يرتجف من رأسه الى اخصص قدميه ، وانتشرت في الرقة رائحة كريهة جعلته يرمي الى الارض واهن القوى خائر العزيمة ، تصدر منه حسرة ضعيفة كأنما هو في حالة من النزاع .

وفجأة اختفت الرائحة الكريهة وحلت محلها رائحة عطرية ، وعادت الحرارة تطرد البرد القارس .. وكانت هذه الحرارة معتدلة ، فانتعشت نفس بارداليان وهدأت اعصابه .

ومن غريب امر بارداليان انه ظل ممسكا برداءه رغم الحرارة ، لا يزيد نزع عن جسده ، حتى قبل دخوله الى هذا السجن ، بحيث أصبح رداؤه جزءا منه ، حتى ان حارسيه لم يفتنوا لاصرارهم على التمسك به ، ولا اهتمام بالامر .

ولما عاد بارداليان الى حالته بعد الجو المعتدل الذي انتشر في سجنه طوى رداءه بعد ان نفضه وجلس عليه ، واكل بقايا الخبز الذي عنده وشرب الماء ، فاستعاد شيئا من نشاطه واخذ ينظر الى ما حوله يتفحص المكان الذي كان فيه .

وفي تلك اللحظة سمع حركة من الجهة اليسرى ، فنظر الى تلك الجهة فمشاهد نصلا بعرض الكف ، لا يزيد طولاه على القدمين ، محدد الرأس قد برز من الحائط على مقربة من وسطه ، ثم اخذ يدور اقبيا حتى

كاد يلامسه فيقطعها الى شطرين ويودي بحياته •

ولو كان بارداليان بجالته الطبيعية ، لما خاف ولا وجل ، ولكن الدواء العجيب الذي تجرعه والذي وضعوه له ، لم يقتصر على ابقائه ذكاهه العجيب ، بل جعله عاجزا جباناً يرتجف لاهون الاشياء فلما شاهد النصل ارتسمى على الارض خوفاً خصوصاً بعد ان ظهر نصل آخر من الجهة الاخرى •

وبينما هو في حالته هذه ظهر منجل ثاب فوقه واخذ يتحرك حتى

كاد يصل اليه ويقطعه ايضا •

ولو كان بارداليان في حالته الطبيعية لادرك ان ظهور هذه المناجل لا يراد منها غير تعذيبه وتخويفه ، لانها في الواقع لم تكن تصل اليه الا بسقدار ، ولما تحركت الارض من تحته واخذت تميل به جهة المناجل ، استبد به الخوف ، واثر عليه العذاب الذي ألم به فلم يعد ذلك الرجل القوي القلب الذي لا يخاف الموت ولا يهرب احداً •

تولاه القنوط والدعر قصاح :

— توقفوا •• توقفوا لا اريد ان اموت •• فلم يسمع احد صراخه ، واخذت ارض الغرفة تميل نحو المناجل رويدا رويدا ، حتى سقط اخيراً بين المناجل ، ولكنه في الواقع لم يمت ، لان هذه المناجل كانت ليلة كاذبة ابتكرتها قرائح خصومه لتعذيبه وتخويفه •• ليدفعاه الى الجنون •• بعد ان فشل في التغلب عليه بالقوة الجسدية •

وكذلك أعغمي على بارداليان من هول ما شاهد ورأى ، وظل كذلك ساعات فلما عاد الى وعيه التقى على ما حوله نظرة ليس فيها شيء من معاني الحياة فوجد نفسه في قبو تعادل مساحته تماماً مساحة الغرفة التي كان فيها ، ولم يفتن الى انه سقط من هذه الغرفة الى هذا القبو قبل ان يغمى عليه ، ولم يكن في سجنه الجديد شيء من الاثاث كما لم

يكن له الا مخرج واحد ، وهو باب مثبت بالاقفال الضخمة •

كانت ارض السجن الجديد من التراب ، وجدرانها ضخمة معقنة ورائحته كريهة قذرة •

اخذ بارداليان يضحك لما شاهد نفسه في هذا المكان ، واخذ يطرף ردائه يلعب به ويخطبه كالاولفال ، فيزجره تارة ويقبّله اخرى ، ويضحك ضحكاً يدل على جنونه ، وظل على حالته هذه ساعات لا يفتن لنفسه ولا يدرك من امره شيئاً •

وفيما هو في حاله هذا اقبل عليه راهب يحمل اليه خبزاً وماء ، وكان يحمل عصا في يده ، فصاح بارداليان لما شاهده :

— رحماك لا تضربني •

واخفى وجهه بذراعه ، وتأمله الراهب برهة مستغرباً حاله ، وتمتم يقول لنفسه :

— من العبت ان اخبره بأني أتيت به بالخبز والماء ، فهو قد فقد عقله بالتأكيد •

وغادر السجن وظل بارداليان مدة طويلة لا يرفع يديه عن وجهه ، حتى تأكد من ذهابه فعاد يلعب بأطراف ردايه •

★ ★ ★

زاره الراهب مرتين بعد ذلك •• وفي كل مرة كان بارداليان يفعل ما فعله في المرة الاولى •

وفي المرة الثالثة كان اسبينوزا معه ، فأبدى الفارس الرعب لرؤيته وفعل ما فعله سابقاً فقتل له الراهب :

— انظر الى حالته يا سيدي ، فلم يبق من الفارس بارداليان القوي
الشمجاع الا هذا المخلوق الذي اصبح اشبه بالاطفال منه الى الرجال .
« ولقد اصبح لا يقوى على الوقوف واعجب كيف بقي حيا الى
الآن » .

فقال المفتش الاعظم :

— لقد كنت عارفا بتأثير عملك العجيب ، ولكنني خشيت ان لا يؤثر
عليه التأثير المرغوب ، واما الآن فأهنتك على نجاحك .
وكان بارداليان في هذه الاثناء قد اتبذ زاوية واخفى وجهه بين
يديه وهو يعول ويكي ، حتى قال اسبينوزا :
— يجب ان يعود قليلا الى وعيه ليفهم مني ما اريد ان اقله له .
فقال الراهب :

— لقد ابغضوني امرك يا سيدي وجئت معي بالدواء اللازم ، يكفيك
ان تتناول بعض نقط من هذه الزجاجة الصغيرة ليعود الى وعيه وقوته ،
غير اني اندرك بأن تأثير هذا الدواء لا يطول اكثر من نصف ساعة من
الزمن .

— هذا الوقت يكفي .. وهو اكثر مما احتاجه .

اقترب الراهب من بارداليان الذي اشتد عويله ، ولم يعارضه حين
امسك بوجهه وفتح له شفتيه وكاد يسكب له الدواء في فمه لولا ان
اوقفه المفتش الاعظم قائلا :

— حذار ان تخطيء .. فاني سأحدث الي هذا الرجل بمفرده ،
واذا استعاد قوته ، فقد اُعرض لبعض الخطر ، ومع اني اُتيت بخنجري
معني فاني بال تأكيد عاجز عن الوقوف في وجهه .

فقال الراهب :

— كن مطمئنا يا سيدي ، فالسجين ستعود اليه قوته الاولى لمدة

ايام قليلة فقط ، ولكنه سيظل مشتت الفكر لا يفهم ما تقوله الا بجهد
وعناء .

« ولن يخطر بباله ان ينتقم بقوته لانه سيقسى على حالته هذه
كالطفل الصغير » .

واقترح الشراب الذي حصله معه في زجاجة صغيرة في قم بارداليان
ثم قال للمفتش :

— بعد خمس دقائق يعود السجن الى وعيه وعقله .

— اذن فاذهب واقفل الباب خلفك ولا تنتظري .

— لا عليك مني .. فاني اعرف طريقة اغادر فيها هذا المكان دون
ان امر من الباب .

غادر الراهب الغرفة واقفل الباب خلفه .. ودار اسبينوزا حول
بارداليان يتأمله على ضوء المصباح الذي تركه الراهب على ارض الغرفة
.. ليرى تأثير الدواء عليه .

★ ★ ★

شاهد جسمه يضرب كله ثم يتهدد طويلا ، ويعود الدم الى وجنتيه ،
والى عينيه نورهما ، ثم اتصب واقفا ينظر الى ما حوله لاول مرة .

ولما شاهد اخيرا اسبينوزا تراجع الى الوراء مذعورا ، حتى استوقفه
الحائط ولكنه لم يصرخ هذه المرة .. ولم يستنجد ولم يبك ، واخذ
يحدد بالمفتش الاعظم طويلا .. كأنما هو حيوان يريد ان يشم فريسته
قبل القضاء عليها .

بدت على اسبينوزا امارات الاطمئنان ، وادرك ان بارداليان عاجز
عن مسه بسوء وقال له بلطف :

- الم تعرفني يا بارداليان ؟
 وبدا له انه يجهد فكره ليفهم ما يقوله محدثه ، واخيرا تتم بقول :
 — بارداليان ؟
 — نعم انت الفارس بارداليان .
 ضحك الفارس وقال :
 — اني لا اعرف صاحب هذا الاسم .
 اقترب منه المفتش الاعظم ، ووضع يده على كتفه فارتجف ، فقال
 له المفتش :
 — لا عليك فاني لا اريد الاساءة اليك .
 — اصادق انت فيما تقوله ؟
 — انظر واحكم فهل ترى في وجهي ما يدل على رغبتني في ايدائك ؟
 تأمله الفارس قليلا ، واخذ يتسهم .
 وعاد اسبينوزا يقول :
 — يجب ان تتذكر نفسك وتعود الى حالتك الاولى ؟
 — وانت من انت ؟
 — انا اسبينوزا .
 — يخيل اليّ اني اعرف هذا الاسم .. لقد تذكرته .. انه رجل
 من أهل الشر فحذار منه .
 — نعم .. انا اسبينوزا .. وانت بارداليان صديق فوستا .
 — فوستا .. اني اذكر هذا الاسم ، وهي امرأة شريرة ايضا ..
 واني احذرك من اسبينوزا وفوستا .
 فقال اسبينوزا :
 — ولكني انا اسبينوزا .. انظر اليّ وتذكرني .

★ ★ ★

- امسكه من ذراعيه وانحنى عليه حتى كاد يلامس رأسه وجهه ..
 فصرخ بارداليان ، وعاد الى زاويته وهو يقول :
 — لقد عرفتك فانت اسبينوزا ، الذي امرت بالقبض عليّ وتعذيبني
 واضعافي بواسطة الجوع والصوم .
 — اذن فقد عادت اليك ذاكرتك .

- فصاح بارداليان به :
 — لا تقترب مني .. فقد عرفتك الآن ، ما الذي تريد .. هل
 جئت لقتلي ؟ .. اتبعد عني فاني لا اريد ان اموت .
 — صدقت يا بارداليان .. لقد كنت في الماضي رجلا قويا باسلا
 وانا الذي اوصلتك الى هذه الحالة من الضعف والهوان .. لا بد انك
 اخذت تفهمني قليلا .. ولكنك لا تلبث ان تعود الى جنونك بعد قليل ،
 وسأقتلك بالتأكيد ، ولكن ليس بالسيف ولا بالخنجر ، وانا بالموت
 جوعا .. داخل هذه الحفرة التي اعدتها لك والتي ستكون قبرك ،
 فانظر اليها قبل نزولك اليها .

- قال هذا وأدار محركا سريرا فظهرت فتحة في احد جدران السجن ،
 فتناول اسبينوزا المصباح الذي تركه الراهب على الارض ، وامسك
 يساعد بارداليان وجره الى الحفرة ، والفارس لا يبدي مقاومة لانه كان
 يجهل ان قوته قد عادت اليه ، مكثما بالبكاء والعيول .

- وقال المفتش الاعظم :
 — انظر يا بارداليان .. هذا قبر حقيقي لا نور فيه ولا هواء ..
 وستموت فيه جوعا وعطشا ، واعلم انه لا يوجد في العالم احد يعرف
 مكان هذا القبر سواي ، واذا قلت لك ان له مخرجا لا يعرف به غيري ،
 فلن يقدم هذا ولا يؤخر في مصيرك ، وبما انك لا تريد الموت حالا
 فستصرف كل وقتك قبل الموت في البحث عنه لعلك تمثر عليه .. واما انا

فأخرج من هذا المكان ولا اعود اليه ، ولكن قبل خروجي سأدفعك الى هذه البلاطة فاذا دست عليها افتتح باب قبرك ثم اقل عليك بهذا الباب الحديدى الذي لن يفتح ابدا .

صاح بارداليان يقول : رحماك انى لا اريد ان اموت .

— اعرف ذلك .. ولكن مصيرك قد تقرر ، فالرجال الذين مثلك اذا لم يكونوا معنا ، فهم بمثابة خطر علينا ، فقد وقتت في وجهنا وأردت مقاومة مشروعتنا ، فوجب ان تموت ، وتعلم ان الوصيّة التي جنّت لاجلها الى اسبانيا قد اصبحت معي .. انظر اليها .. انها تخول ملكتنا فيليب الثاني الحق بأن يكون ملكا على فرنسا .

واخرج الوصيّة من جيبه وأراها لبارداليان .

ولما شاهد بارداليان ينظر اليها دون ان يقول شيئا اعادها الى جيبه ، ثم وضع يده على كتف الفارس وقال له بلهجة الامر :

— والآن وقد قلت لك ما اردته فادخل الى القبر الذي اعدته لك .

ودفع بارداليان بشدة الى عتبة البلاطة .. وهو يقول :

— هذا هو قبرك .

وعندئذ حصلت المفاجأة .

فقد سمع صوتا تعود ان يسمعه في ماضيات ايامه يقول له :

— اذا كان الامر كذلك فلنست معا .

وقبل ان يأتي الفتش الاعظم بحركة انطلقت يد بارداليان فقبضت على عنقه وكادت تخنقه ، فرقع يده يبحث عن خنجره ، ولكن اليد الحديدية اشتدت في الضمط عليه حتى لم يعد يقوى على التنفس ، ثم دفعه بارداليان بيده كما يدفع مقلعا الى الحفرة التي كانت معدة له .

وبعد ان فعل ذلك تناول رداءه الذي لم يكن يفارقه ، واجتاز العتبة السرية بعد ان داس على البلاطة التي دارت حول محورها ..

فأحدثت صوتا قويا ، ثم عاد الحائط الى ما كان عليه ولم يبق اثر للفتحة السرية .

وكان بارداليان قد سجن نفسه في تلك الحفرة السرية مع اسبينوزا الذي كان ملقى امامه لا حراك به .

ولكنه كان قد سجن معه عدوه ايضا .

اتصلوا به ، وانه بقوة ارادته قد جعل الجميع يظنون انهم قد تمكنوا منه
حقا وتغلبوا عليه ، بينما كان في الواقع يخادعون ويمثل دوره الجنوني
بمهارة لا مثيل لها .

راع اسبينوزا الخطر الداهم الذي يتهده ، واخذ العرق يتصبب
من جسده ، ولكنه تظاهر بالسكينة ريثما تنتهي النصف ساعة ، وبحث
عن خنجره فلما لم يجده ، ظن انه وقع على الارض ، فجعل يدير نظره
حواله ، ففطن بارداليان لحركاته وقال له :

— لا تتعب نفسك فخنجرك معي ، وقد احسنت صنعا بحملك هذا
السلاح الذي قد ينفعني عند الحاجة .

وخطرت له في هذه اللحظة فكرة جديدة ، فأخذ يبحث عن الوصية
في جيوبه فلم يجدها . فذعر ، واشتد خوفه ، وادرك ان القارس قد
خدع جميع الذين قاموا بحراسته ، فمثل امامهم دور المجنون الضعيف
تمشيا رائعا . جعلهم يقعون جميعا في حباله وحيله .
وفهم بارداليان ما يجول بخاطر المفتش الاعظم ، فقال له :

— لقد اخذت منك الوصية التي تقتش عنها . . وكان يجدر بك ان
تكون حذرا معي ، وان لا تعاملني هذه المعاملة السيئة ، ولا تحاول
الاساءة اليّ الى هذا الحد ، وقد كان باستطاعتي كما تعلم ان اقتلك الآن
واقضي عليك ، ولكنني لم افعل . . لاني كنت واثقا من انكم سوف
تضحكون على انفسكم في المستقبل ، واني سأنتصر عليكم جميعا .
سأله المفتش دهشا :

— اذا فقدت تخلصت من السم الذي تجرعته .

فقال بارداليان ضاحكا :

— كان عليكم ان تكونوا اكثر حذرا معي . . والسم لا يعطى
بالشكل الذي اعطيتني اليّ لان طعمه الخاص يفضخ سره ، ولهذا سكب

- ٦ -

الخروج من القبر

وضع بارداليان رداءه والمصباح على الارض وجلس الى جانب
خصه في هذا السجن الحديدى الذي أعدّه لدفعه .

واحص في هذه اللحظة بأن قوته قد عادت اليه ، ودكاهه الذي فارقه
قد رجع الى مكانه ، فظهرت على وجهه امارات البخرية لا يبالي بما هو
فيه ، ولا بما سوف يكون .

وتذكر الوصية فبحث عنها في جيوب المفتش حتى عثر عليها ، وبعد
ان فحصها وتأكد انها الاصلية وضعها في حيبه ، ثم اخذ خنجر اسبينوزا
فوضعه في حزامه ، وبعد ان قشقه وتأكد من عدم وجود سلاح آخر معه ،
جلس على الارض وعلى فمه ابتسامته الساخرة الماضية .

ولما عاد المفتش الاعظم الى وعيه وشاهد بارداليان جالسا بقربه ،
وتذكر الانقلاب العظيم الذي طرأ على الموقف ، راح يهون الامر على
نفسه ، بأن بارداليان لا يلبث ان يعود الى جنونه وضعفه بعد نصف ساعة
من الزمن كما اخبره الراهب الذي سقاه الدواء ، ولم يخطر قط بباله ان
بارداليان قد مثل دوره بمهارة خدعت المفتش الاعظم قسمه وجسيع من

ما في الزجاجية في مجرى الماء ونجوت من شركم .

— وكيف عرفت اني احاول دفعت الي الجنون ؟

— من كلمات قائلها فوستا ، ومن حركات قسام بها حرسك .. ثم اني كما تعلم من الذكاء بحيث افطن لما يراد بي .
« وكان عليّ ان امثل دورا على كل حال وقد مثلته ونجحت » .

سأله اسبينوزا :

— ولكن كيف استطعت الاحتفاظ بقوتك رغم الجوع الذي تولاك كل هذه المدة ؟ لاننا في الواقع لم تقدم لك الطعام الا مرتين ، خلال الخمسة عشر يوما .

فقال بارداليان ساخرا :

— لقد كنت اضع في رداي هذا بعض الطعام الذي كنت احتاج اليه ، فكان هذا الرداء مستودع طعامي ، اتناول منه ما لا استطع الاستغناء عنه لئلا اموت جوعا ، وكنت اتهمز فرصة اهتمام حراسي بدعوتي الي تناول الطعام ، لاخفي بعض الفاكهة والثمار ، والخبز في رداي هذا ، كنا اخفيت فيه زجاجتين من الخمرة العتقة ، ولما شربتهما اخذت اضع فيهما الماء الذي يقدم اليّ .

« وكنت واثقا اني اذا نظاهرت بالجنون والضعف والانهيـ .
والامتناع عن تناول الطعام ، فتحاول الاجتماع اليّ لشغفي حقدك ، وعندئذ يكون لكل حادث حديث » .

قال المفتش الاعظم :

— لقد صرت اسيرك الآن فما الذي تنوي عمله ؟

— اريد منك قبل كل شيء ان تأمر بفتح هذا الباب الرهيب لانك انت وحدك تعرف سره .

— واذا رفضت طلبك ؟

— نموت معا هنا .

— لنمت معا اذا .. وستتعذب مثلي .

فقال بارداليان :

— بالعكس لن اتعذب مثلك .. لان عندي من الطعام ما يكفي

اياما .. وسوف نموت انت قبلي ، بعد ان تتعذب عذابا رهيبا ، ومتى

جاء دوري اتحررت بهذا الخنجر فلا اتعذب ابدا .

« لست اكنتم اني غير آسف لمفارقة هذه الحياة .. والاسف

الوحيد الذي اشعر به هو اني لم اقابل فوستا ، واقول لها ما اريد قوله

قبل ان افارق حياتي .. ولكنني اجد نفسي مسرورا ان قمت بواجبي نحو

بلاهي فاتزعت الوصية التي كان يستطيع بواسطتها فيليب الثاني التدخل

في شؤون فرنسا والسيطرة عليها .. فهل قمت انت بواجبك مثلي ؟ » .

— ما معنى هذا السؤال ؟

— لقد سمعتك غير مرة تقول .. ان عليك واجبات يجب ان تقوم

بها .. ومن المؤكد انك لم تتوقف الي القيام بها حتى الآن .. ولهذا قانت

سنتومت مقهورا معذبا ، واما انا فساومت راضيا فرحا .. ولهذا قررت

عدم البحث معك في مسألة الخروج من هذا المكان ، وتركت لك الخيار

في ان تقرر مصيرك بنفسك .

قال بارداليان هذا الكلام .. ثم اغمض عينيه كمن يريد النوم .

★ ★ ★

اخذ المفتش الاعظم يدرس موقفه .

فكر بسرقة الخنجر حين يتأكد من نوم بارداليان وقتله .. ثم يفرد

هاربا من هذا المكان المرعب .

ولكنه خشي ان يقبض عليه الفارس قبل ان يتسكن منه فتكون هذه
آخرته .

واخيرا قرر فيما بينه وبين نفسه ان ينتظر نوم الفارس ، ليحذف
من مكانه الى الباب السري وينجو بنفسه .. فاذا نجح انقذ حياته وقضى
على بارداليان .

واخذ يحذف بكثير من الحيلة والحذر نحو الجهة التي يقصدها ،
ولكن بارداليان ما لبث ان فتح عينيه وقال له :

— لقد عرفت المكان الذي يجب علي ان ابحت فيه عن سر الباب
الخفي .. وقد عرضت عليك الخروج سوية فرفضت ، فتعال اجلس الى
جانبي ، وبعد موتك سأذهب الى الجهة التي قصدتها وأبحت بنفسي عن
الباب .. فقد انجح .. واذا حاولت حركة جديدة ستضطرني الى اغماد
خنجري في صدرك ، وهو ما اسف له كل الاسف .

فعضّ المقتش على شفتيه ، وأدرك انه لن يستطيع شيئا مع خصمه
العنيد .

عاد وجلس بالقرب من بارداليان .

واخذ يفكر في مصيره والمشاريع التي يحلم بها ، والتي سيقضي عليها
موته القضاء المبرم .

كان اول رجل في اسبانيا بعد الملك تهابه الدنيا ، ويخافه الجميع .
واما الآن فقد اصبح سجيناً في قبر من القبور التي اخترعها لاعدائه ،
وقد يقضي فيه على نفسه ، اذا لم تحدث معجزة تنقذه من عدوه العنيد .

وفكر في الباب الجديد الذي كان يريد ان يختاره من انصاره .
وما سيكون امره حين يعرف الناس ان خصمه بارداليان قد تغلب
عليه وقتله قتلة مرعة مخيفة .. واية سخرية سوف تلحق باسمه ..
وكم سيضحك عليه خصومه وهزأوا به .

وقدّر في نفسه ان بارداليان قد يعثر على الباب السري ويخرج سالماً
من الدير بعد موته .

نعم ان العثور على المحرك الساكن لم يكن هينا ، ولكن بارداليان
بذكائه العجيب قد يصل اليه .
واخيرا قرر موقفه وقال لبارداليان :

— لقد فكرت في موقفنا ايها الفارس ، واذا وافقت على بعض
الشروط اخرجتك من هذا المكان حالا .

فقال بارداليان بهدوء مرعب :

— مهلا فاني غير متعجل في امري .. لان لي شروطا اريد تقديمها
لك ، غير اني اريد البحث في شروطك اولاً ، وان كنت على يقين من
معرفتي بها .

اجعل المقتش الاعظم حين شاهد بارداليان لا يحرك ساكناً للخروج
من هذا المكان ، ويطلب منه بحث شروطه اولاً ، فهل كان والحالة هذه
ينتظر موته ليخرج من السجن وحده وبدون مساعدته ؟
وتمالك اعصابه وسأل الفارس :

— تفضل بعرض شروطك لاقول لك رأيي فيها .

فقال بارداليان :

— لقد انجزت عملي في اسبانيا .. وسأغادرها بعد قضاء بعض
الامور .. واظن اني تقدمتلك بأحد الشروط الذين تريد عرضها علي .
— لقد صدقت فان هذا احد شروطي .

— اذا كان الامر كذلك فاليك ما اطلبه منك ، اريد قبل كل شيء
ان لا يرعجنني احد اثناء اقامتي القصيرة في اسبانيا ، وان يكون وداعسي
لائقاً ببستل ملك فرنسا .. كما لا اريد ان يتعرض احد من الناس لابن
الدوق كارلوس المعروف بالدون سينازر .. التوريرو .

— هل عرفت سر هذا الشاب ايضا ؟

— نعم اني اعرفه ، واعرف ما هو اهم منه .. واشترط ايضا ان يسمح للدون سيزار وخطيبته جيرالدا بمغادرة اسبانيا بحرية تامة تحت رعاية السفير الفرنسي ، كما اطلب محافظة على كرامة حفيد الملك الذي سيعيش في بلد اجنبي ، ان يعين له راتب كاف ليعيش موفور الكرامة ، واترك لك تقدير هذا المبلغ ، وفي مقابل ذلك اعدك وعدا صادقا بأن هذا الامير لن يحاول العودة الى اسبانيا ، وان سره سيبقى مكتوما عن الجميع .

— اتعهد لي ايها الفارس بأن الامير لن يأتي عملا في المستقبل ضد العرش ، ولن يحاول العودة الى اسبانيا ؟

— نعم اعدك .. وانا واثق مما اقول .

فقال اسبينوزا وهو يفكر :

— اعتقد ان هذا احسن حل لمشكلتنا المعقدة .

فقال بارداليان :

— ولا اظن ان فينا اقترحه عليك ما يناهي الانسانية والعدالة ؟

— لقد وافقت على كل طلباتك .

— اذن لم يبق علينا الا مغادرة هذا المكان .

فنهض اسبينوزا من مكانه وقال لبارداليان :

— ما هي الضمانات التي تطلبها ؟

— يكفي ان تعدني كسبيل شريف بأن تعمل على تنفيذها .

— اني اعدك بذلك .

وفتح المفتش الاعظم الباب السري ، وخرج الرجلان يجتازان كثيرا من الحدائق والغرف الواسعة ، حتى وصلوا الى الطريق فسأله المفتش :

— هل تنوي الإقامة في النزول الذي كنت فيه ؟

— نعم يا سيدي .

— اظنك تعلق اهتماما كبيرا على (جيرالدا) ؟

— انها خطيبة الدون سيزار الذي احبه جدا عظيما .

— اذا كنت تريد خلاص الدون سيزار فاذهب الى منزل السرو

حيث تسكن فوستا ، واما (جيرالدا) فاذا لم تجدها حيث تركتها فاذهب

الى جهة الباب المقابل وتجاوز الجبابة وبعد ان تقطع مرحلة واثت سائر

على الاقدام تجد قصرا عظيما ، وهو الذي اختاره مليكنا لقضاء

الضيف .. تعال غدا قبل الساعة الحادية عشرة الى هناك ، فتجد من

تفتش عنها .. واحذر ان تأتي بعد الوقت الذي عينته لك .

فقال بارداليان :

— شكرا جزيلا .

— اذهب في هذا الطريق .. فتصل بعد قليل الى ساحة سان

فرنيسكو .. ولكن عليك ان تعرج على باب الدير قبل ذلك لتلقي

شخصا في انتظارك ، وسيصره كثيرا ان يراك .. لاني رأته يزور هذا

المكان يوميا ، ويمضي الساعات في انتظارك .

ولما انتهى المفتش من كلامه ، ودع بارداليان ، ومضى في سبيله .

★ ★ ★

تنفس بارداليان الهواء النقي ببله رغبته وبعد ان اصبح حرا

وحده .

وكان اول ما فعله ان ذهب يبحث عن القزم عند باب الدير كما علم

من اسبينوزا ، وهو متأثر لوفاء هذا الاتمان الضعيف الذي لو استطاع

لما تأخر عن مساعدته ، فلما لم يستطع وقف على باب الدير ينتظره ويتنسم اخباره .

أخذ يبحث عن القزم لما وصل الى المكان ، فلما لم يجده فكر في العودة من حيث أتى ، وهو يقول في نفسه :

— لا بد ان القزم سئم الانتظار فغادر المكان .

وفي هذه اللحظة سمع صوتا عرفه حالا يقول له :

— اتبعني يا سيدي .

تبع القزم وهو صامت ، متحير من عدم رؤيته في اول الامر ، والقزم ماض في طريقه لا يلتفت الى خلفه حتى دار حول سور الدير ، ودخل في عدة اروقة ضيقة وهناك توقف قليلا ، وقبض على يد بارداليان وهو يقول :

— لقد كنت واثقا انك ستفوز عليهم كلهم ، وانك ستخرج ظافرا من هذه المعركة .

فشكره بارداليان ، وشد على يده ، مؤكدا له صداقته وحيه . وبعد قليل وصلا الى نزل البرج الذي ينزل فيه بارداليان ، ففسر الفارس الباب قرعا شديدا فأقبلت حنة ، ولم تكدر ترى الفارس والقزم حتى لمعت عيناها وتورد خدها وضمت يديها الى صدرها وهي تهتف :

— يا الهي .. هذا هو سيدي الفارس .. وكادت تسقط الى الارض من فرط دهشتها ، لو لم يأخذها الفارس بين يديه ويرفعها كما لو كانت طفلة ، ويذهب بها الى غرفتها الخاصة ، وهو يقول لها :

— عليك ان تعلمي يا عزيزتي اني اكاد اموت جوعا ، كما علي ان انام بعد ذلك ، لاني صرفت خمسة عشر يوما دون ما نوم ولا طعام .

صاحت (حنة) :

— يا الهي .. كيف احتملت هذا ؟

وصاح القزم :

— ويل للاشقياء ، لقد كانوا يريدون تعذيبك جوعا .

وقبل ان تذهب حنة الى المطبخ لتحضير الطعام قال لها بارداليان :

— لقد قلت لك قبلا اني اعتيرك بمثابة اخت لي .. وقد جرت

العادة بين الاخوة في فرنسا ، ان يقبل الشاب اخته بعد غياب طويل ..

فهل تريدن معاملتي كالفرنسيين ؟

قالت وهي تضحك :

— افعل هذا بكل سرور .

وقدمت خديها لبارداليان فقبلها ثم اشار الى القزم وقال :

— واذا كنت تعتبرين صديقي هذا بمثابة اخ لك فقبليه ايضا .

فاحمر وجهها ، وجسدت في مكانها ، وبدت عليها امارات الارتباك .

ولما شاهد القزم حالتها اصفر وجهه ، ولم تعد قدماء تساعدها على

الوقوف ، واغرورت عيناه بالدموع ، فتظاهر بارداليان بالغضب وقال :

— ما الذي تنتظران .. هل من الصعب تقبيل القزم ؟

ودفع القزم نحو (حنة) وهو يقول له :

— تقدم ايها الاحمق .. فانت تكاد تموت شوقا للحصول على

قبلة منها .

واتحس لسان القزم وقال :

— حنة .

وكانما كان يستأذنها لقبيلها .. فاكففت (حنة) بان قالت له :

— لويس .

وكان هذا هو اسمه الصغير .. ولم يتحرك احدهما من مكانه .

وصاح بارداليان :

— الالجل قبلة صغيرة تترددان .. ودفعهما بين ذراعي بعضهما ،

ومت • لكنك انا تبعتك على الاثر اذا •• وقطعت عبارتها وحسب
القرم انها تريد ان تقول انه لو مات الفرنسي لمات بعده •
وتدخل بارداليان وقال لحنة :
- لعلك نسيت اني اكاد اموت جوعا •

★ ★ ★

اسرعت حنة تعدو الى المطبخ لاعداد الطعام المطلوب •• فأقامت
النزل واقعدته ، وشغلت كل الخدم لاعداد الطعام للفرانس الشجاع •
وفيما كان بارداليان يتناول طعامه ، قص عليه القرم كل ما يعرفه
من الاخبار •

وكيف انه عثر على امر موقع من الملك على بياض ، فخطر له ان
يسلا فراغه ويدخل بواسطته الى الدير ، لينقذ بارداليان ولكنه كان عاجزا
عن تنفيذ هذا الامر بمفرده ، فقرر الاستعانة بالدون سيزار ، الذي علم
انهم نقلوه من البيت الذي وضعوه فيه اولاً ، الى منزل السرو •• وقد
سره انتقال التورير الى هذا المكان لعلمه بمدخله ومخارجه •

وقد ذهب الى المنزل وبحث في كل اقبية ولكنه لم يعثر على اثر له ،
ففكر ان يكون في الطابق العلوي ، ولكن الطابق كان محاطا بالحرس ،
فلم يستطع الوصول اليه ، خصوصا وان سراقاقتس غادر المدينة بمهمة
حكومية الى (قانس) •

واخيره ان احد الرهبان ادخله الى حديقة الدير حيث بحث له
برسالته ، وهو يرجو ان يتمكن من اتقاذه ، فقرر ملازمة الدير لعلمه يقم
على طريقة يدخل منها الى داخله •
اما (جيرالدا الحسناء) فقد عرف من مراقبة كريستوبال وبعض

وهو يضحك في سره ، فتبادلا القبلات ، وحنة تبكي ، فارتجف القرم
خوفا وصرخ :

- بريك لماذا تبكين ؟

ورأى بارداليان ان عليه ان يتدخل ثانية ، فقبض على كنف القرم
وطرحه تحت قدمي حنة ، فتجرا المسكين ، وسالها :

- لماذا تبكين ؟

فهمست حنة بصوت منخفض :

- منذ خمسة عشر يوما لم أرك ايها الشرير ، فأين كنت كل هذه
المدة ؟

وقال بارداليان لنفسه :

- لقد اعترفت بسرّك ايها الحسناء ، وكان غيابك عنك سبب
اصفرارك •

وقال القرم :

-لم يكن الذنب ذنبي يا سيدتي فانما لم استطع ••
فقاطمته :

- بل قل انك فعلت ذلك عمدا ، ألم تتفق على العمل معا لاتقاذه
فاما ان تفوز او نموت •

وقال بارداليان لنفسه :

- ترى ما معنى هذا الكلام ؟

« وهل كان موتي سيكون سببا لموت هذين الملاكين ؟ »

وقال القرم متوسلا :

- لم أرد موتك يا سيدتي ، لاني لم اكن لاستطيع احتمال ذلك •
فقال له :

- اذا كيف فضلت الموت وحدك ايها الشرير ، ولو اصابك أذى

رجاله انها سجنينة في القصر الصيفي الملكي، وانها معرضة لأشد الاخطار ..
 لان صاحب اللحية الثقراء يريد اختطافها بعد ان شفي من جراحه .
 هذا كل ما قصه القزم على بارداليان .
 وقد سمعت (حنة) هذا الحديث واعجبت بذكاء صديقها واخلاصه .
 ولاحظ بارداليان اعجابها فقال للقزم :
 — هل تعرف يا صديقي انك شجاع مقدم ، تفضل على كثيرين ممن
 يدعون الجرأة والشجاعة .

وسر القزم بهذا الاطراء يصدر عن بارداليان .
 ومضى بارداليان يقول :

— ولتعلم بأن شهادتي لك تعادل الف شهادة .. وعلي ان ادريك
 على امتشاق السيف كما هو شأن الابطال الاقوياء .
 وقفز القزم من مكانه فرحا لهذا الاطراء ، وسأل بارداليان :
 — هل تريد يا سيدي حقا ان تعلمني اصول حمل السيف ؟
 قال :

— طبعاً .. وسأبدأ بعد هذا الطعام .. لان القليل مما سوف
 اعلمك اياه قد يتفعل في الحملة التي سنقوم بها الليلة وصباح الغد .

واصفر وجه حنة ، وتظاهر بارداليان انه لم يفتن لذلك .
 وطلب منها ان تأتبه بسيفين ، ففعلت ، وقام بارداليان بتدريب القزم
 على حمل السيف واستعماله ، فلم يلبث هذا ان تعود على قبضته .
 واخذ يفيد من اساليب بارداليان في الحرب والقتال .

ولما اقبل الليل اوقف بارداليان دروسه ، وتقلد سيفه واخذ القزم
 معه ، حيث ذهب فدارا ساعتين حول مجاهل منزل السرو ثم عادا الى
 النزول ، فوجدوا (حنة) بانتظارهما ، فسألها بارداليان ان تذهب به الى
 غرفته ليأخذ نصيبه من الراحة استعدادا لعمل الغد .

- ٧ -

انتصار برداليان

افاق بارداليان في الساعة السادسة صباحا ، فارتدى ثيابه ، واحس
 بنشاطه يعود اليه ، كأنما لم يلق انواع العذاب التي مرت به ، وغادر
 النزول حيث قصد منزل بائع اسلحة ، اشترى منه سيفاً قصيرا يصلح للقزم ،
 ويسكته من استعماله على الوجه الاكمل .

ولما عاد الى المنزل ، لم يجد القزم فيه .. ولكن هذا ما لبث ان عاد
 وذهب الى غرفة بارداليان ، حيث اخبره ان صاحب اللحية الثقراء قد
 غادر القصر مع عشرة من رجاله ، بينهم كريستوبال ، وانهم في طريقهم
 الى القصر الصيفي ، وقد تبعتهم وعرفت طريقهم .
 فابتسم بارداليان وقال له :

— سوف نلحق بهم .. ولكني أريد قبل ذلك ان اعطيك درسا ثانيا
 في حمل السيف واستعماله .. ريثما يأزف الوقت اللازم للعمل .
 وبدأ الدرس .. واطهر القزم رغبة عظيمة في الافادة من معارف
 استاذة .

وقال له بارداليان ، بعد ان اعطاه السيف القصير الذي اشتراه له :
 — ان جسمك لا يساعدك على استعمال السيف الطويل ، ولهذا
 قررت ان اعلمك استعمال هذا السيف القصير لتصده به اصحاب السيوف
 الكبيرة الطويلة .

وبعد ان انتهى الدرس ، توجه الصديقان الى القصر (الملكي الصيفي) حيث كانت تقيم جيرالدا .
 وبكت حنة لفرقتها ، وقلقت عليهما ، ولكنها ما لبثت ان تمالكت نفسها ، فذهبت على التوالى الى غرفة خادم لها ، يدعى (جوزة) وطلبت منه ان يعد لها عربة صغيرة وجوادا قويا ، وضع فيها اكياسا من التبن ، وقاد هو الجواد ، وربكت حنة وخادمتها بربرة في العربة ، بعد ان غطت وجهها ، وتوجه الجميع في طريق القصر الصيفي .

وكان القصر قضا قديم العهد ، يشبه قلعة منيعه الاسوار ، وقد بناه العرب حين افترسوا اسبانيا ، فلما غادروها ، اتخذها ملوك اسبانيا لقضاء فصل الصيف فيه ، ولكن الملك قليلب الثاني لم يكن يقيم فيه الا نادرا . . . فينتهي حرسه الفرصة للذهاب الى المدينة وقضاء السهرات .

وكانت الساعة تقارب العاشرة صباحا لما وصل بارداليان والقزم الى الهضبة التي تشرف على القصر ، وكان هذا الوقت قبل الموعد الذي عينه له الغتشن الاعظم ، بساعة من الزمن .

وقد فعل بارداليان ذلك ليدرس المكان ، ويستعد لكل المفاجآت . وكان لا بد لكل شخص يريد مغادرة القصر ، ان يمر من امامه . لهذا كان يستحيل على (جيرالدا) ان تغادره دون ان يراه ، ويرى من معها .

وكان واثقا الى هذا ان صاحب اللحية الشقراء لن يعدي على الفتاة وهي في قصر الملك ، ولهذا اطمأن من هذه الناحية ، وبقي عليه انتظار الفرصة . . . حتى اذا انقضى الوقت المعين ذهب الى القصر وسأل عن الفتاة بنفسه .

وقد اوقف بارداليان القزم لمراقبة الطريق في مكان مرتفع خلف صخرة حجته عن الانظار ، حتى يشاهد باب القصر الكبير من مكانه ، وحتى لا يعرضه لخطر هجوم احد من رجال صاحب اللحية عليه .

كما اوصاه ان لا يغادر مكانه الا اذا دعاه اليه ، ثم ذهب فوقف على مقربة من جسر القصر ، واخفى نفسه بين الاعشاب .
 وبعد قليل سمع اصوات السلاسل ، ورأى الجسر المتحرك ينخفض على مهل فقسيم ابتسامه الفوز ، وامتنق حسامه وتأهب لاستقبال اعدائه .

★ ★ ★

واقبل القادمون من القصر . . . وكان اولهم ذو اللحية الشقراء يحمل (جيرالدا) بين ذراعيه التي كانت نائمة او مغشى عليها ، يحيط به جماعة من الجند المسلحين وخلفه كريستوبال وباريكون .
 لم يأبه بارداليان لعدد القادمين .
 كان همه صاحب اللحية دون سواه . . . و (جيرالدا) الحسناء المغشى عليها .

ترك الجماعة يمشون امامه ، حتى اذا ارتفع الجسر بعد خروجهم وانقطع اتصالهم بالقصر ، تقدم الى منتصف الطريق وصاح بهم :
 - ممنوع المرور من هذا المكان .

كان غريبا ان يصدر شخص واحد مثل هذا الامر لجماعة من المسلحين . . . فلم يصدق ذو اللحية ما سمعته اذناه ، ورأته عيناه ، وخيّل له ان خلف بارداليان جماعة يمشونه فأمر رجاله بالوقوف حالا .
 ولما ادرك بعد ذلك ان بارداليان وحيد ابتسم ابتسامه رهيبه ، فقد أتت له الظروف بعدوه ليقع بين يديه ، ولم يبق عليه الا ان يأمر رجاله بالقبض عليه وتقييده بالرجال ، ثم يتخلص منه بطعنة من خنجره .
 ولما استقرت هذه الفكرة في رأسه أراد ان يتلهى ويبعث قليلا بخصمه فصاح برجاله :

- دعونا نسمع ما يريد هذا اللص فاذا كان بحاجة الى بعض المال

فليق له احدكم يكيس دراهمه .

وهتف بارداليان بقول له هازئا :

— لو كنت راغبا في كيس دراهمك ايها القدر لكتت اخذته منك
يوم انقذت حياتك الثمينة من قرون الشور الهائج .. الذي القاك ارضا
وكاد يقضي عليك .

ولم يكن صاحب اللجة يتوقع هذا الجواب ، الذي حقته امام
رجاله ، ففقد ثباته وصاح بقول :

— الويل لك ايها الشقي ، لقد ذكرتني بهذا الحادث الذي زادني
كرها وبغضا لك .

وقال بارداليان :

— لو كنت املك عصا في هذه اللحظة لجملتك تقفز عليها ايضا .

— دعني امر .. والا قالويل لك .

— قلت لك ان المرور محظور من هنا .

قال هذا وسدد حسامه الى صدر عدوه ، فطرح ذي اللجة الفتاة
ارضا ، وشهر سيفه وهجم على بارداليان وقد أعماه الحقد والغضب ،
واقترى به رجاله الباقين ، فشمسوا سيوفهم وامرعوا يريدون تطويق
عدوهم ...

وبمثل لح البصر انقض القارس على خصمه وطعنه بسيفه طعنة
نجلاء اخترقت صدره وسقط صريعا الى الارض .

وقبل ان يفيق رفاقه من دهشتهم كان بارداليان قد هجم على
كريستوبال ، وطعنه بحسامه طعنة اصابته وجهه وطارت قسا منه ، كما
جرح باريكون بعده ، فلم يبق امامه غير رجاله وهؤلاء كانوا من الجنود
المستأجرة الذين لا يجارون الموت وانما للثب والسلب .. فاذا انعدم
الملمح في السلب كانوا اول الهارين ..

وصاح بارداليان بعد ان اصاب الثلاثة :

— من منكم يريد التعرف على سيفي ؟

وفجأة سمع الجميع صرختين وصوت سقوط رجلين من افراد
العصابة ، فلما سمع رفاقهم صراخهما ولوا الادبار هارين ، ولم يبق في
ساحة المعركة الا جثة ذي اللجة الذي فقد حياته ، وكريستوبال وباريكون
الذنان اغمي عليهما ، بعد ان اصيبا بجراح من سيف بارداليان ..
وجيرالدا الحسنة التي كانت معنى عليها .

★ ★ ★

وكان القزم قد خالف الاوامر التي صدرت اليه وفارق مكانه .. لما
شاهد بارداليان قد انتصر على خصومه ، انسل على قصره بين اقدام
رجال ذي اللجة فظن هؤلاء ان حيوانا شرسا يهاجمهم فتولاهم الذعر ،
وخافوا ، وهربوا .

وصاح بارداليان وهو يضحك مشجعا القزم ، وتقدم نحو (جيرالدا)
يفك قيودها .

وصاح القزم في هذه اللحظة يحذره .

والتفت القارس فشاهد كريستوبال الذي عاد الى وعيه في هذه
الاشياء يتقدم نحو القارس يريد طعنه بخنجره .

ولكن القزم تدخل حاملا سيفه فاصابته طعنة كريستوبال ، كما
اصابت كريستوبال طعنة سيفه فخر ميتا .. واصيب القزم بجرح اسأل
دمه ، فجن جنون بارداليان ، وأمسك القزم بيديه هتفت هذا يقول :

— اني اموت مسرورا .

واغمي عليه قبل ان يستطيع اتسام عبارته ، فنزع عنه قميصه وفحص
جرحه ، فوجده سليما فسر سرورا عظيما وقال لنفسه :

— لقد نجا من الموت باعجوبة ، وسببني من جرحه بعد اسبوع ،
ومع هذا فاني خائف اذ كيف يكون باستطاعتي حمله وحصل جيرالدا ..
هذه مغنى عليها .. وهذا جريح .. يحتاج الى العناية .. ونظر حوله لا

يدري ما يفعل .
وفجأة شاهد عربة صغيرة تقبل من بعيد .. فطلب من سائقها
الوقوف ، فوقف .
وحمل بارداليان الفتاة بيد ، والقزم باليد الاخرى وتقدم نحو
العربة .

فلما قاربها بدا السرور على وجهه حين شاهد (حنة) فيها ، واسرعت
هذه عند رؤيته ولما شاهدت القزم جريحا سألته :

— ويلاه هل مات ؟

— كلا فهو لم يموت .

وحمل الفتاة الى العربة ، والقي بالقزم على عشب الارض ، فركعت
حنة امامه تبكي وقد حطت عنباها ، واخذت رأسه بين يديها ، واخذت
تناديه باسمه ، حتى استفاق من اغمائه ، وشاهد حنة تضمه الى صدرها ،
والفارس يفحص جرحه ويضدده فلم يعد يشعر بال ألم ، وسألها عن سبب
بكائها .

فأجابته :

— كيف يطاوعك قلبك يا لويس على القاء مثل هذا السؤال عليّ ؟

— لا تبكي فخير لي ان اموت من ان اكون سببا لازعاجك .. اما
وقد قضي عليّ بالموت فأعطني اني كنت احبك .

فقالت وهي لا تزال تبكي :

— وانا كنت اشاطرك هذا الحب .

— ولكنني لم اكن لاحبك اخ لاخت ، وانما كنت اعشقتك واريد

ان تكونني زوجتي .. وكنت احبك اكثر من نفسي .

فقالت :

— وكذلك انا كنت احبك .. لا حب لاخت لاخت .

اعادت هذه الجملة الى الجريح بعض قوته فرفع رأسه يسألها :

— هل صادقة فيماقولينه أم تريدن تشجيعي بسبب ما انا فيه الان ..
فضمت رأسه الى صدرها وقالت :

— لقد كنت دائما اشعر بحبك يا لويس .. ولم احب احدا سواك .
ويكي القزم من الفرح .. وقال :

— ما أسوأ حظي .. فاني لم اعرف هذه الحقيقة الا في ساعتها الاخيرة .
صاحت :

— بربك يا لويس لا تمت فأنا احبك .. وسأموت بعدك .

وأغمي عليه مرة ثانية ، وجنت حنة ، وهتف بارداليان بقول لها :

— لا عليك فانه لن يموت وسيشفى قريبا .

وفتح القزم عينيه عند سماعه هذه العبارة وقال :

— لقد صدق سيدي الفارس ، فاني ان اموت .. ولكن هل تظنين

على حبك لي فيسا اذا بقيت حيا ؟

قالت :

— يا لك من قاسي القلب الا تشفق عليّ وترحميني ؟

وقال بارداليان :

— اتريد معرفة ما سوف يكون .. ستزوجان قريبا وترزقان غلاما .

فاحمر وجه حنة ، واستغرق القزم بأحلامه ، وهو في اشد حالات

السعادة والسرور .

★ ★ ★

كان هم حنة بعد عودتها الى المنزل ان استدعت طبيبا لفحص

القزم ، فكان تعليقه بعد فحصه ، ان الجرح هين ، وان الجريح سوف

يشفى بعد اسبوع .

ولما اطمأن بال بارداليان على صحة صديقه القزم غادر النزول ملتفا
بردائه رغما عن الحر الشديد متوجها نحو الوادي الكبير بخطى سريعة
وهو يتشم ابتسامة رهبة ويقول في نفسه :

— لقد جاء دورك يا فوستا الآن .

وكانت فوستا بعد القبض على بارداليان قد راحت تقيم في قصرها
الفخم في ساحة سان فرنسيسكو محاولة نسيان الماضي ، حاصرة ههنا في
الدون سينار الذي أرادت تنصيبه ملكا على اسبانيا والزواج به لتشارطه
امجاده وملكه .

وقد سارت الامور حتى الآن كما اشتهدت وأرادت .

فبارداليان لم يعد يخفيها واختفى من الساحة العامة .

وجيرالدا اصيحت في قبضة صاحب اللحية وسيفعل بها ما يشاء .

واذا كان هناك ما يقلقها فهو ان اسبينوزا كان علما بكل تفاصيل

المؤامرة التي تدبرها ، وان الدوق دي كاسترانا رئيسها المعروف عند

الناس ، وانها هي الرئيسة السرية التي تلعب بالجميع من خلف الستار .

وقد حاولت كثيرا ان تعرف رأيه في الموقف ، حين تجتمع اليه ، فكان

يتكلم الصمت والكتمان .

واحست في المدة الاخيرة انها اصيحت تحت المراقبة ، وان هناك من

رجال الملك من يتولى حراستها عندما تحاول مغادرة قصرها ، فاذا اعتذرت

بأن لديها حرسها الخاص ، قيل لها بأن هذه ارادة الملك الذي اراد ان

يخص ضيفته الكريمة بالمزيد من الاحرام والعناية .

وكان ان التزمت السكوت طيلة الايام الخمسة عشر التي صرفها

بارداليان في سجنه تدرس موقفها ، وتذهب في كل يوم لمقابلة المفتش

الاعظم فسأله عن بارداليان وحالته .

وفي مساء اليوم الذي تمكن فيه بارداليان من انقاذ (جيرالدا) من
مخالب ذي اللحية والقضاء عليه ، ذهبت فوستا لزيارة اسبينوزا وسألته
عن بارداليان فأجابها :

— لقد انتهى عذابه .

— هل تقصد انه مات ؟

— قلت لك ان عذابه قد انتهى .

وبعد ساعة من اجتماعها الى اسبينوزا ، جلست في غرفة منزلها

الكائن في البرية . . وهي غرفة لها باب سري يؤدي الى النفق الموصل

لقصرها الفخم .

وكانت تتحدث الى التوريرو الذي ظهر في حديثه معها حزينا معذبا .

اخبرها بأنه ضيق الصدر لمعرفته سر مولده ، وان نسبه يتصل

بالملك ، وكان يفضل ان يكون رجلا من عامة الناس لا شأن له بالسلطان

والملك .

وانه رجل لا مطالع له ، ولا يريد مقاومة الملك ومحاربه للوصول

الى عرشه .

وا نكل امانيه ان يسافر الى فرنسا مع صديقه بارداليان وخطيبته

جيرالدا ، حيث يقضي بقية ايامه فيها . . بعيدا عن السياسة ومشاكلها .

واهتزت فوستا حين سمعت هذا الكلام وقالت :

— يا الهي . . هل قدر علي ان لا اصادق الا رجلا لا بأخلاق

النساء . . ان بارداليان الذي تريد مراقبته ايها المجنون الاحمق قد مات

مجنونا . . وانا الذي دفعته لهذه النهاية .

وثب التوريرو من مكانه وقال :

— اقسى اذا كنت صادقة فيما تقولينه .

فقاطمته بشدة وهي تقول :

— دعني اتم حديثي .. وعند اول اشارة مني تسقط ولا تعود تقوم لك قائمة ، فان لهذه الجدران اذانا وحرسا يقومون بحراستي من كل جانب .. اما تلك النورية السافلة التي ترفض العرش لاجلها فقد ماتت ايضا ملطخة بقبالات ذي اللحية الشقراء ، فابق امينا لذكرها ، كما فعل بارداليان الذي بقي امينا لامرأة ميتة .

قفز الشاب من مكانه وقبض على يدها ، وصاح بصوت شديد :
— أعيدي كلامك .. واقسم بالله ان تكون نهايتك في هذه اللحظة .
لم تخف فوستا من تهديده .. ولا حاولت التخلص منه .. ولكنها سحبت خنجرها الصغير وقالت له بهدوء غريب :

— ان وكزة خفيفة بهذا الخنجر تقضي عليك وتبيتك ، فان رأسه مشحوب بسم لا يبتقي ولا يذر .
وتواته الدهشة .. فاعتنتت هذه القرصة وتخلصت منه وذهبت فوقفت بالقرب من الحائط وهي تقول :

— اعيد عليك ما قتلته من ان بارداليان مات مجنوناً بأمرى ، وخطبتك ماتت ملطخة بالعار بسببي وستموت من يأسك انت ايضا .
وحركت الآلة التي تفتح الباب السري .
ولكنها ما لبثت ان تراجعت مذعورة لانها اصطدمت بشخص كان يقف خلف الباب السري .

ترى هل سمع حديثها ؟
وكيف وصل الى هذا المكان ؟

★ ★ ★

كان هما الاول الآن انقاذ نفسها ، فرفعت خنجرها ترند طعن

الرجل ، ولكن هذا امسك بيدها حتى اجبرها على افلات الخنجر ، واعادها الى الفرقة وهو يقول متهاكما :

— لقد سمعت حديثك عن الموت والسم والجنون والعذاب ، فلما تبدلت هذه الكلمات السيئة المرعبة بغيرها ؟

صرخت فوستا والتوريرو بصوت واحد :

— بارداليان ...

وضحك الفارس وقال :

— انا هو بجسمي ولحمي .. ويؤسفني يا سيدتي ان الاشخاص الذين تريدن قتلهم لا يموتون ، اني من ابعد الناس عن قتل النساء واما انت فحشرة سامة يجب سحقها ، وقد اعجزني العفو عنك المرة بعد المرة ، ولا بد لي هذه المرة من عقابك حتى امنعك في المستقبل من ايداء احد من الناس .

جئت فوستا عند رؤيته ، وظنته شبحا او خيالاً ، وراحت تردد اسمه وتقول :

— بارداليان حي يرزق .

فقال الفارس :

— وكذلك جيرالدا الحسنة التي قضيت عليها بالهلاك ، فقد تمكنت من انقاذها ، وقتلت صاحب اللحية الذي لم يستطع ايداءها ولا الوصول اليها .

وجن جنون التوريرو وقال :

— جيرالدا حية ؟

— نعم حية ، لم يمسا احد وهي بانتظارك .

— بارداليان .. يا صديقي العزيز كيف استطيع ..

— ارجو ان توجّل شكرك الآن .

وكانت فوستا قد تماثلت نفسها فتناولت صفارة فضية وصرّفت

بها ، فلم ييال بارداليان بأمرها ولا برجالها ، واعطى خنجره الى التورويرو
الذي كان اعزلا عن السلاح وقال له :

— خذ هذا الخنجر بيدك ولا تهتم بما سيجري امامك .. عليك
فقط ان تحافظ على فوستا ، واذا حاولت حركة فاقتلها بدون شفقة ولا رحمة .

وبعد قليل فتح الباب ودخل اربعة اشخاص يحملون السيوف .
والظاهر انهم لم يكونوا يتوقعون رؤية بارداليان ، لانهم ما كانوا
يرونه حتى جمدوا في اماكنهم .. فقال ساخرا :

— كم انا سعيد برؤيتكم ايها السادة .

وكان الشخص الرابع هو (بيسي لكرك) الذي بدا الذهول على
وجهه لما شاهد خصمه العنيد ، فلما شاهده بارداليان قال لهم :

— من هذا الذي اراه معكم .. بيسي لكرك .. كيف تقبلون مثل
هذا الرجل بينكم .. واتم المعروفون بالنبل والشجاعة ، كيف تقبلون
مثل هذا الجبان الذي لا تزال اثار لطمتي على وجهه حتى الآن .

جن (بيسي) لما سمع هذه الالهانة وهجم على بارداليان وتبعه
رفاقه الاربعة .

ولحظت (فوستا) وهي تتبع المعركة ان بارداليان كان يديرها
ويجريها وهو ضاحك باسم ، لا يتحرك من مكانه مكتفيا بسيفه ، الذي
كان يرد السيوف الاربعة الموجهة ضده ، بسرعة البرق ، وكان (بيسي)
اول من اصيب اذ اخترق سيف بارداليان صدره فسقط ميتا .

التفت بارداليان عندئذ الى الفرسان الثلاثة وقال لهم :

— اني اذكر لكم صنيعا جميلا في الماضي ، ولهذا لن اقتلكم ،
ولكني قررت اعطاءكم اجازة لمدة شهر واحد مثلا ، حتى لا تضايقوني
بعد اليوم .

وقبل ان يتجز عبارته صرخ سانت مالين .. اذ ان سيف بارداليان
جرحه في فخذه ، فسقط صريعا .

وصاح بارداليان يقول :

— واحد .

ولم يكذبتم كلمته هذا حتى قال :

— اثنان .

وكان قد اصاب كالابر في ابطه ، فلم يبق امامه الا موتسيري الذي
لعنه في يده فأغمي عليه من الالم .

وتأمل بارداليان الفرسان الاربعة بعد ان اقتل احدهم وجرح الثلاثة
الباقين ، وهو يقول :

— لقد كنت ادافع عن نفسي .. ولست انا المسؤول عنهم ، لاني
انذرتهم اكثر من مرة ان يتعدوا من طريقي .
واخيرا تقدم الى فوستا .

واعتقدت هذه انها سوف تموت من يده لا محالة .

فجزعت وخرت جاثية امامه وهي تقول : رحماك تقتلني .

وصاح بارداليان :

— اتخافين من الموت ؟

— كلالست اخاف من الموت .. ولكني لا اريد ان تقتلني انت
لسبب واحد .. وهو انتي ام ولدك .

استولى الذهول على الفارس لما سمع هذا الاعتراف .

ومضت فوستا تحدته بقصتها ، وكيف انجبت منه ولدا في سجن
رومه ، وكيف ارسلت هذا الولد الى فرنسا مع خادمتها الخاصة ميريس .
وقال لها بعد ان انتهت من حديثها :

وكان القزم قد شفي من جراحه ، وعقد قرانه مع حنة ، وقدم له التوريزو هدية ثمينة .

ثم غادر بارداليان اسبانيا مع الدون سيزار وجيرالدا ، حيث اجتمع الي ملك فرنسا هنري الرابع وقدم له الوصية ، فقال له الملك وهو يرحب به بحرارة :

— اني مدين لك بتاجي مرتين ايها الفارس فسلمي ما تريد ؟
— اني اطلب من صاحب الجلالة ان يسمح لي بتقديم صديق لي اليه .. جئت به معي من اسبانيا .
— ليات لمقابلتي متى اراد .
فقال بارداليان :

— واطلب له وظيفة فخريه في الجيش لانه ينعم بثروة طائلة ، فليس بحاجة الي راتب .. كما اريد ان يكون تحت رعاية مولاي .
— ومن يكون هذا الصديق ؟

وقص عليه بارداليان سر الدون سيزار ومولده ، فقال الملك ضاحكا :
— سوف يكون من اقرب المقربين الي .
« واخيرا ما الذي تطلبه لنفسك ؟ »

— اني لا اطلب شيئا يا مولاي .. سوى ان يسمح لي سيدي بأن اكون حرا .

— لا بد انك تريد القيام باحدى غرائبك ؟
— كلا يا مولاي وانما اريد البحث عن ولد .
— عجبا .. وما الذي يهيك من امر هذا الولد ؟
فحنى بارداليان راسه وقال :
— انه ابني يا مولاي .

اتمى هذا الكتاب

— اذا كان الامر كذلك فان ولدي موجود الآن في مكان ما من فرنسا مع ميرتيس الخادمة .. وانت ايها الام الصالحة لماذا تركت ولدك لمسيره ، ولم تهتمي به ؟

حنث فوستا راسها ولم تقل شيئا .
فهز راسه وقال :

سألته : هل حصلت على الوصية ؟

— نعم .. وانت ما الذي تريدني عمله ؟

— سأعود الي ايطاليا .. واتزوي فيها .

ونظر اليها مليا ثم قال :

— الوداع يا فوستا .

فأجابته ببثل لهجته :

— الوداع يا بارداليان .

★ ★ ★

لما عاد بارداليان الي النزول وجد احد رجال المفتش الاعظم في انتظاره يحبل اليه رسالة من المفتش جاء فيها ، ان الملك فيليب الثاني يستقبل سفير فرنسا لتوديعه في آخر ايام الاسبوع ، كما حصل معه حوالة مالية مقدارها خمسين الف قطعة من الذهب باسم الدون سيزار تدفع لحاملها في باريس او في اية مدينة كانت من حكومة الفلاندر .

واستقبل الملك الاسباني بارداليان واكرمه ، واخبره ان اسبانيا لا تمنع في جلوس ملك النافار على عرش فرنسا ، كما قدم له المفتش الاعظم سيفا مرصعا كتب عليه .. « لاشجع فارس راته عيناى .. » .